ԺԱ. ՏԱՐԻ 3106 | 14 ՅՈՒՆԻՍ 1894 | 22 ԶԻԼ ՀԻՃՃԷ 1311 | ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Կ. Պոլիս

درعلیه‌ده غلطه‌ده آره‌ولك غزته‌سی اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան	դանեկան արժէք	150
» »	Վեցամսեայ	» »	75
» »	Եռամսեայ	» »	40
Օտար երկիրներու	Տարեկան	Ֆրանք	56
»	Վեցամսեայ	»	28
Ընտիր թուղթի վրայ մասնաւոր տպագր.	Տարեկան	Օսմ. Ոսկի	2
Գաւառաց բղթատարի ծախքը միօրինակ		Ղրուշ	50

Խմբագրութեանս ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն ետ չի տրուիր։

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

ԼՈԴԻԷՆ ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ

ԹԱՆՃԷՐ

Մարոքի խնդիրը այս պահուս Եւրոպաի մէջ ուշադրութեան ընդհանուր առարկայ եղած ըլլալով, Ֆրանսերէն գրական հանդէս մը շահեկան կը համարի այս առթիւ հրատարակել Թանճէրի վրայ Բիէռ Լոդիի մէկ նկարագրութիւնը, զոր կը թարգմանենք.

Սպանիոյ հարաւային եզերքներէն, Ալճեզիրաէն, Ճիպրալթարէն կը նշմարուի հոն՝ վարը, ծովուն միւս ափունքին վրայ, սպիտակն Թանճէր։

Շատ մօտ է մեր Եւրոպաին, մարոքեան այս առաջին քաղաքը, իբրեւ պահակ զետեղուած Ափրիկէի ամենէն հիւսիսային ծայրին վրայ. երեք չորս ժամէն՝ նաւեր հոն կը տանին ճամբորդը, և ամէն ձմեռ բազմաթիւ զբօսաշրջիկներ կ'երթան հոն։

Հեռուէն իր տեսքը ծիծղուն է գրեթէ, իր շրջակայ ամարանոցներովն եւրոպական ոճով կառուցուած. սակայն քիչ մը տարօրինակ է դեռ, իր ձիւնասպիտակ պարիսպներովն ու ատամնաւոր բարձր աշտարակովը։

* *

Ուշագրաւ է որ ժամանման տպաւորութիւնն հոս աւելի բուռն է քան Միջերկրականի ափրիկեան ուրիշ ո և է նաւահանգիստինը։ Հակառակ ինծի հետ ցամաք ելլող զբօսաշրջիկներուն, հակառակ մէկ քանի դրօշներուն որք հոս հոն կը պարզուին օթէլներու եւ վաճառատուներու առջեւ,—այսօր ոտք կոխելով Թանճէրի այս քարափին վրայ, հարաւի գեղեցիկ արեւուն տակ,—յանկարծ ընկրկում մը կը զգամ դէպ ի հնագոյն ժամանակները։ Մէկէնիմէկ ինչպէս կը հեռանայ Սպանիան ուր երէկ առտուն, երկաթուղին, արագընթաց ու հանգստաւէտ շոգենաւը, ժամանակն ուր մարդ կը կարծէ ապրիլ...։ Հոս, կայ բան մը ճերմակ պատանքի հանգունատիպ որ կ'իջնայ, մարելով աղմուկները, կեցունելով կեանքի նոր յուզումներն համբուն. հին պատանքը մարոքիին, որ անշուշտ քանի մը օրէն յոյժ պիտի թանձրանայ մեր շուրջը, երբ մենք ա՛լ աւելի մխրճինք այդ մթաստուեր երկրին մէջ, այլ որուն մերձեցումն արդէն ազդեցիկ է եւրոպացիի մեր նոր սըրուած երեւակայութիւններուն։

* *

Երկու տեղացի պահապաններ մեր դեսպանին ծառայութեանը տակ, ծածանուն բուրդէ իրենց երկար հագուստներուն մէջ աստուածաշնչական դէմքերու նման, մեզ կը սպասեն նաւամատոյցին վրայ՝ ֆրանսական դեսպանատունը տանելու համար։

Ծանրօրէն մեր առջեւը կ'իյնան, իրենց գաւազաններովը մեր ճամբէն հեռացնելով անհամար փոքր էշերը որք այստեղ սայլակներուն տեղը կը բռնեն։ Ցեխակ մը նեղ ճամբէ քաղաք կ'ելլենք, ատամնաւոր պարիսպներու մէջէ որոնք աստիճանական շարքով կառուցուած են, տխուր ու ճերմակ ինչպէս աղտոտ ձիւներ։ Դիմացնիս ելլող անցորդները, պարիսպներուն պէս ճերմակ, փոշիին վրայ անշշուկ կը քսկռտեն իրենց հողաթափները, մեծաշուք անխուլթութեամբ մը, և միայն անոնց քալելը տեսնելով մարդ կը գուշակէ որ մեր գալուն փութկոտութիւնները չեն ազդեր անոնց վրայ։

Մեծ փողոցին մէջ, ուսկից պիտի անցնինք, շատ կրպակներ կան սպանիական, մէկ քանի ֆրանսական ու անգլիական ազդեր, և, պատմուճանաւոր մարդերու ամբոխին կը խառնուին, առա՛ւ քանի մը գլխարկաւոր պարոններ կամ մէկ քանի միւռն անգլուհիներ, արեւակէզ այտերով։ Բայց, հոգ չէ, Թանճէր տակաւին շատ արեւելեան է, նոյն իսկ իր շուկաներուն մէջ։

Եւ աւելի հեռուն—ֆրանսական դեսպանատան մօտ ուր հրաւիրուած եմ իբրեւ հիւր—կը սկսի լաբիւրինթոսը փոքր նեղկեկ փողոցներու՝ լծաղուած ճերմակ կիրի տակ, որ անաղարտ մնացած է, ինչպէս հին ատեններ։

* *

Մեծ-շուկային հրապարակը քիչ մը բարձր է քաղաքէն, ատամնաւոր պարիսպներէն ու հաւկթաձեւ հին դռներէն դուրս։ Գրեթէ մութ կը տիրէ հոն։ Գետինը, հարիւր քառակուսի մեթրի չափ տարածութեան վրայ, խառն մը կայ թուխ բաներու որք թեթեւօրէն կը խլրտան. ծնրադրած ուղտեր, քնանալու մօտ, պետեղներու և ապրանքի կապոցներու հետ խառնուած. կարաւաններ որոնք թերեւս անապատին սահմանագլուխներէն ճամբայ ելլելով, վտանգաւոր ու անկոխ ուղիներէ եկած են մինչեւ հոս ուր կը վերջանայ հին Ափրիկէն. մինչեւ հոս, Եւրոպիոյ հրուանդանին հանդէպ, մեր արդի քաղաքակրթութեան սեմին վրայ։ Մարդկային խղդուկ ձայներու աղմուկներ ու անասունի մռնչումներ կը բարձրանան այդ խառնաշփոթ զանգուածներէն որք կը ծածկեն հրապարակը։ Փոքր կրակի մը առջեւ, որ դեղնագոյն կը բոցավառի, կծկուած մարդերու խմբակի մը մէջտեղ, տեղացի կախարդ մը մեղմամուշ կ'երգէ և թըմբուկ կը զարնէ։ Գիշերուան օդը, հետզհետէ զովանալով, չէկ արտաբուրումներ կը պարտացունէ։ Երկինքն աստեղազարդ է ամենուրեք, խորին պայծառութեամբ։ Եւ ահա արաբական մեծ հովուատիկ մը կը սկսի հեծել, բոլոր միւս աղմուկներուն տիրելով իր կծու ու կաղկանձոտ ձայնովը։

Օ՛հ, մոռցած էի այս հնչիւնը, որ շատ տարիներէ ի վեր ա՛լ չէր սառեցուցած ականջներս...։ Կը սարսռացնէ զիս, և այն ատեն կը զգամ շատ բուռն, շատ ազդեցիկ մէկ տպաւորութիւնն Ափրիկէի, ժամանման օրերու այն տպաւորութիւններէն մէկը, որուն նման ա՛լ հետեւեալ օրերը չես ունենար երբ բաղդատելու կարողութիւնդ թուլցած է նոր բաներու չփումովը։

Հովուատիկը, տեսակ մը յարաճուն գրգռումով, կը շարունակէ իր միօրինակ եղանակը որ կը պատռէ. կանգ կ'առնեմ աւելի աղէկ լսելու համար. այդ երգը կը թուի ինծի իբրեւ հին ժամանակներու նուագը, մեռած անցեալներու նուագը... Եւ պահ մը տարօրինակ հաճոյք մը կը զգամ մտածելով թէ հոս կը գտնուիմ սեմին վրայ այն երկրին ուր պիտի թափանցեմ շատ չանցած, թէ Ֆէս, նպատակակէտը մեր ուղեւորութեան, հեռու է, լափիչ արեւուն տակ, խորը այս անշարժ ու փակ երկրին ուր կեանքը նոյնը կը մնայ այսօր ինչպէս հազար տարի առաջ։

ՀՈՂԱԳՈՐԾԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

ԲԱՐԱՑՐԻ ՀԻՒԱՆԴԸ

Գ.

Բաց ի գիւղացիներէ, ոտք եւ ձեռքերէ (ստորադասեալներ), մօտ երկու հարիւրի չափ հիւրեր կային, ամէնն ալ իր տանն, իր յարկայ ներքեւ, իր հացով ու ջրով կը հիւրասիրուէին։ Նորա գիւղական, բայց քիչ մը կակիկ տները՝ գիւղի մէկ թաղը կը գրաւէին։ Մեծ տունը կամ թոնրատունը վրանաձեւ բարձրացած, հողաբլուր մը կը նմանէր. այր, կին, տղայ, աղջիկ, ծեր, պառաւ, եկող մնող անհաշիւ էին, մեղուի փեթակի նման լեցուն, անդադար կը գրմար անոնց ձայներէն։ Տանը բակը շատ լայն եւ ընդարձակ էր. կովերը, մատակները կթելու տեղերը ջոկ. ձիոց կապելու, հորթերթոցի բակերը ջոկ։ Երկու մեծ երկայնաձիգ սրահներ կային, որք մասամբ տեղ կը գործածուէին, քանի մը սենեակներ ալ ազգական հիւրերու և այլ անմիջական հարկաւորութեան։ Ամէն մէկ եղբայր տանը մէջ պիտի ունենայր վերին սենեակը, կամ վերնատուն, եւ ուրիշ մանր ու մունր շէնքերը։ Տնէն քիչ մը հեռու կարգաւ շինուած էին. գոմշերնոց, սեւատաւարի ախոռները, ձիթխածը, լըծկան տաւարներու, ոչխարաց, այծերու գոմերը, բոխը, ցանոցը, մարագները, ևլն։

Բարձրկեկ սիրուն փոդանի մը վրայ շինուած էր իր դրսի օտան, մեծ սենեակը կամ հիւրանոցը, քանի մը մասերով գիւղական պատշգամով մը, ուր բարեհաճած էր իջնել Ս. Կարապետի պատուական մեծաւորը։ Եղանակը ամառ լինելով ամէն այս յարկերու եւ շէնքերու մէջ հիւրեր կրնային ընդունուիլ։ Օտաները, մարագներ, սրահներ եւ բակերը գրաւած էին հարսնեւորք ամէն ազգէ։

Անդին՝ նոյն կիրակէ առաւօտ՝ Կրպէի հրամանը հասած էր։ Գիւղի արեւելեան կողմն Արածանիի ափին հետ երկնցած Մարտաշէն ըսուած դաշտին մօտերը մեծ խրախճանութիւն մը կար հովուաց և նախրորդներու միջեւ։ Դուրան ծաղկաւէտ մարգագետինը (ձմեռ մեծ տարիներ յունիսը կը գրաւէ մայիսեան կենդանութիւնն) ծածկուած էր գոմէշներու եղանց նախիրով, ձիոց երամակով մը, որք աւելի կ'ստուարանային հետզհետէ հասնող մատակաց ձագերով, կովուց հորթերով՝ արջառներով։ Ձիոց քուռակները ջոկ կ'արածէին։ Ոչխարաց հօտերը բազմաթիւ գառնուկներով ուլերով ծածկեր էին կորդ, խոտհունձի տափարակները։ Նոցա կարմիր, սպիտակ, սեւուկ եւ խառատիկ բուրդ և մազերը երփներանգ ծաղկանց մէջ համագոյն տեսք մը կը կապէին Մարդաշէնի գեղաղուարճ կանաչութեան հետ։ Նորածին-վառիկ գառնուկները կը խորասուզուէին, անհետանային մարդահասակ բարձրացած դալարի և պարարտ բուսականութեան մէջ, ա՛լ չէին փնտռեր իրենց մարց կաթնալիր պտուկները, ի՛նչ փոյթ, բնութեան մեծ մօր գիրկն էին, ծաղկանց մեղրակաթը կը ծծէին։

Մէկ ժամ այսպէս անցաւ։

Նախիրն ու նախրորդը, հօտ և հօտաղը, ոչխար եւ հովիւ, գառներն ու գառնարածը, խոյը, նոխազը պատրաստուեր էին։ Հասեր էին նաեւ աւագ հօտաղը, բուղայ գոմէշով, հօրաւորը ցլբաներով, մաճկալը արօրով, աւագ մշակը մասնկաւոր գութանով զոր կը քարշէին գոմէշներու տասներկու զօրաւոր ամոլները։

Մարդաշէնի դէպ գետեզրը ծաղկաւէտ դար մը կար՝ քչիկ մը բարձրացած գետնի երեսէն. այդ հողային զանգուածը խորհրդաւոր բան մ'ունէր, եկեղեցւոյ մ'աւերակը. ի աւերակին առընթեր աղբերակ մը հրաշագործ՝ Ս. Թուխմանուկ։

Նախիրներն ու ճիւղերը ամէն սար ու սարվազ բշեցէ՛ք ի Թուխմանուկ. ամէնն ալ լուացէք գետին մէջ, չփեցէ՛ք։ Բուղան և խոզն ալ զգզնեցէք. կէսաւուր կ'երթանք, պոռաց աւագ մշակը եւ մեկնեցաւ դէպ ի գիւղ։

Մնացեալքն ալ շիտկուեցան դէպի գետ։

Մշակները գետեզերաց ծանծաղ ջրերու տարածութեան մէջ լեցուցին նախիրները և հօտերը, սկսեցին լուալ։ Ծանծաղին մէջ փոքրիկ յստակ զուռան մը կար ջրվէժ, մշակները հատ հատ կենդանիներն կը բշէին հոն եւ կը ձգէին լող, որով թէ կը մաքրուէին եւ թէ առոյգ թեթեւ շարժում մը կ'ստանային. Պինկէօլի ջրերը կենսատու են։

Լուացումը վերջացաւ։ Անասնոց ջոկերը խմբուեցան Թուխմանուկի շրջակայքը, օրուան արեւու զուարթ և պայծառ շողերու ներքեւ սկսեցին արածել։ Մշակներ գործ մ'ալ ունէին՝ գոմէշի բուղան և ոչխարի խոյը պիտի զգզնէին։ Երկու հօտաղներ բերին զանոնք, հովիւն և մաճկալներն բուրդէ երկու ծածկոցով՝ կանաչ, կարմիր, փաթթեցին անոնց կռնակները։ Այդ ծածկոցները սովորական միատակ կապերտներ չէին, մշակական ճաշակով յատուկ պատրաստուած ի զարդ գոմէշի և ոչխարի։ Անթիւ հիւսկէններ կախուած էին այդ ծածկոցներու չորս բոլորի ծայրերէն, երեսներուն վրայ անցուած մատնաչափ երկայնքով թելի ճօթեր, և ամրացնելու համար պախուրցի նման բարակ կապեր։ Երբ հրեցին զանոնք անասնոց կռնակին՝ կարգն եկաւ ծաղկափունջերուն։ Հօտաղ, մշակ, գառնարած ծաղիկներու դէզ մը գոյացուցած էին, հարիւրաւոր տեսակ հոտաւէտ խոտերէ։ Մաճկալ պղտէն «Համբարձման եղը» զարդարելու փոյթ էր. թեւերը քշտեց, գինք խաչինեց, և նախ մէկ մէկ փունջ ծաղիկ անոնց գլխուն վրայ՝ եղջիւրներու մէջտեղը դնելով՝ վարդէ պսակ մը բոլորեց, այնուհետեւ կարգն եկաւ մանուշակին, անթառամին, գինարբին, նոնոֆարին, շուշանին, վարդապետուկին ևլն. ևլն։ Ո՞վ կրնայ թուել անուններն և տեսակներն։ Ահա գոմէշը ծաղկէ կենդանի բուրվառ եղաւ, կորած, զարդարուած գոյնզգոյն ծաղկօք, հեռուանց բուսական կենդանի կը համարուէր։ Ո՛րքան կ'ուրախնային հօտաղները, գառնարածները։ Ուզածնուն պէս յաջող ծաղկազարդար մ'ըրած էին։ Կ'սպասէին որ աղան վարձատրէր զիրենք։

Ծաղկեփունջի գեղջուկ արարողութենէն յետոյ՝ աւագ մշակը հասաւ ցորենի մեծ սայլովը, զոր բեռնաւորած էր մինչեւ թերեւները՝ սպիտակ լաշերով, պանիրով, խորովածներով, սերով, մածնի բղլիկներով ևլն. ևլն։

Բարի օ՛ր մաճկալ պղտէ։—Վե՛յ, Աստծու բարին հազար բարի։—Ձիմ բաժնիկ կատրե՞ր էք։—Թաքո՛ւ, կատրեր ենք, մէկ լէ է լիլ, ասաց մաճկալը։—Դէ՛հ, վազե՛ք, զօաւոր քոմե՛ք, չարուէ չարան կանգըցուցէ՛ք. ահա աղէն լէ եկաւ, մեծաւոր, աէսներ, բռեն հետն են, գեղը տեռնամ, է՛լ ձըը ամէն չո՛րըք ծախեք, չեղնի ամչնեք ղաղէն։ Շատւոր կ'գան։ Սէլ մ'էլ կիրակուշ նոր պիտի գայ, ջուխթ մը գոմէշ բերէք, թող տղէկնուց մէկն անէ, վարման գեղ երթայ, որ զէնոնք ալ բերէ հացնէ սեղանին։

Հանդէսին, դաշտային սեղանին համար, այս օրը մշակներուն նշանաւոր և հազուադիւտ օրերէն մէկն էր։ Թերեւս դաշտական կեանքին սահմանափակ վիճակի մէջ երկու երեք անգամ նոքա բաղդ կ'ունենան ընդունիլ իրենց խոնարհ հօլիկներու՝ խոտէ վրաններու ներքեւ տէրական երեւելիներու պատկառելի խումբ մը։

Մաճկալ պղտէի ակնարկին վրայ հովիւ, նախրորդ, հօտաղ, մշակն՝ ամէն մէկն իրենց կենդանիները ձագախառն ժողվեցին և ջոկ ջոկ խմբեր ձեւացուցին, դէմ դէմ՝ երկու կարգով՝ որոց մէջէն պիտի անցնէր հարսնեւորաց գնացքը։ Գութանն ալ լծման, սարքուած, պատրաստ կը կենար մէկ կողմ։ Հօտաղն և գառնարած մը բուղան և խոյն իրենց զարդարանքով ճամբուն վրայ տարին ընդ առաջ, դիմաւորելու զանոնք. այս մշակական պարզ յարգանքի անկեղծագոյն ցոյցն էր դէպ իրենց գլխաւորները։

Ճամբաներու գնացքը երեւցաւ։ Ձիաւորներ 50-60ի կը մօտենային, ասպանդակ ասպանդակի զարկած չորս ոտք կ'ուգային։ Անոնց մէջտեղը կը գտնուէր Ս. Կարապետի մեծաւորը, Զէնկլ-աղասին ալ ձեռքը ձիու ազդրին դրած հետը կը վազէր։ Երբոր վանքի առաջնորդը ներկայ չլինէր, այդ ծառայութիւնը առաջնոյն կը մնար։ Ամենու առջեւէն կ'երթար նորատի երիտասարդ մը, անձնապաստան կեցուածքով մը, մազերը գանգուր գանգուր վզին վրայ թափուած, թուխ թուխ աչքերէն անհրկիւղ հայեցուածք մը կը ցոլար, դեռ հազիւ մրած էին պեխերը, կենաց գարունին մէջն էր։ Ճերմակ նժոյգի մը վրայ, որոյ ագին ներկուած էր հինայով, թամբէն կախ կային գոյնզգոյն հիւսկէններ։ Նա ունէր իր մետաքսէ բաճկոնակին վրայ Շամի արծթի թելէ չէքպէնտը, և թավթայ գլխակալ մը ծաղկեկար գթակին։

Գիւղապետի անդրանիկ որդին էր, Խաչիկը, հարցանկաց փեսայացուն։

Մեծաւորէն մինչ փոքրաւոր, գիւղապետէն մինչ գզիրը կը սիրէին կը յարգէին զինք. ազնիւ և բարի էր նա սրտով ու գործով։

ՈՒԽՏԱՒՈՐ

ԾԽԱԽՈՏԻՆ ԶԵՂԾՈՒՄԸ

Ամէն բանի մէջ զեղծումը պակասութիւն է։ Ծխողները փորձն ըրած ըլլալով գիտեն. չափազանց սիկառ ծխելէն առաջ կուգան ստամոքսի ցաւեր, խելքի պտոյտ, կուրծքի ցաւեր, սրտի արագ ու անհաւասար բաբախումներ, բազկերակի ընդհատումներ, և այլն։

Վերջերս, կ'ըսէ Հանրի տը Բարվիլ իր գիտական մէկ յօդուածին մէջ, բարեկամ մը, մեծ ծխող, եկաւ զիս տեսնելու։ «Կուզեմ գիտնալ թէ երբեմն ինչո՞ւ բառեր կը մոռնամ։ Կը փնտռեմ բառերը. անտանելի բան է այս։ Այսպէս, հիմակ, բացատրութիւն մը կը փնտռեմ որ առտուընէ ի վեր կը նեղէ զիս, միտքէս խոյս կուտայ։» Եւ ի զուր կը յոգնեցունէր ուղեղը։ Հարկ եղաւ որ պատասխանեմ. «Փնտռած բացատրութիւնդ անշուշտ չեմ կրնար գուշակել. բայց շփոթութիւններուդ պատճառը գիտեմ. սիկառն է։» Եւ բարեկամս մուխի ամպեր կը ժայթքեցունէր բերնէն։

Է՛հ, այո։ Ծխախոտին զեղծումը երբեմն թունաւորում մը առաջ կը բերէ որ կարգ մը բառեր մոռցունել կուտայ։ Տօքթօր Ռիշարտիէռ ապացուցած է որ ծխային թունաւորումը երբեմն կակազում առաջ կը բերէ. Պ. Շէվրօ, բացման թէզի մը մէջ, հաստատեց այս կարծիքը։ Եւ յիրաւի, այն մարդը որ չափազանց ծխէ, մանաւանդ գոց սենեակի մը մէջ, պիտի տեսնէ որ յիշողութիւնը, որքան ալ զօրաւոր ըլլայ, կը տկարանայ։ Քթախոտ գործածողը տրամադիր չէ հիւանդութեան, միայն մոլի ծխողն է ենթակայ։

Ծխային կակազումը յանկարծօրէն առաջ կուգայ, միշտ ծխախոտի զեղծումներէ ետքը. ընդհանրապէս սրտի խառնուքներ կը պատահին մէկտեղ։ Հիւանդը բան մը չի հասկնար. բառերը ա՛լ միտքը չեն գար, ոչ յատուկ անունները, ոչ ալ կարգ մը հասարակ բառեր։ Ի զուր կը ջանայ լեզուին վրայ բերել զանոնք։ Յետոյ, տագնապէն ետք, յիշողութիւնը քիչ քիչ տեղը կուգայ։ Երբեմն ուշաթափութիւնը կը շարունակէ կարգ մը բառերու համար։

Ընդհանրապէս, լեզուն իր յստակութիւնը կը կորսնցունէ և ենթական կը վախնայ որ ճիշդ բառին չի հանդիպիր միշտ։

Երբեմն նոյն իսկ բացարձակ համրութիւն տեղի կունենայ. ծխողը վայրկենապէս կը կորսնցունէ ձայներ հանելու կարողութիւնը. բարեբախտաբար այս համրութիւն վաղանցիկ է և քանի մը ժամէն կ'անցնի, նոյնքան արագ որքան երեւան եկած էր։ Այս պարագային մէջ խօսելու կարողութիւնը քօղարկուած է լոկ. վնասուած չէ, ինչպէս կ'ըլլայ կակազումներու մէջ որոց կ'ընկերանան ուղեղի տկարութիւններ. երկրորդ անգամ վարժութիւն ընելու է նորէն խօսիլ սորվելու համար։

Ամենէն աւելի ծխային թունաւորումէն վախնալու է որ, առանց ծխողին գիտնալուն, քիչ քիչ կը նուազեցնէ կարողութիւնները, նախ քանի մը բառերը մոռցունել կուտայ, և վերջապէս կ'այլայլէ խօսուածքը։

Այս ծխողը հիւանդ մըն է։ Այս պարագաներն յիշելը աղէկ է հիւանդութիւնը որոշելու եւ ըսելու համար թէ քիչ քիչ այս աստիճանին հասած ծխային դէպքերը կրնան առաջ բերել ամենածանր այլայլումներ։ Մէկ դարման միայն կայ որ միշտ յաջողութեամբ կը նպաստէ. ծխախոտը բացարձակ ձգել։

Ուրեմն, ծխենք, եթէ կուզէք, բայց չարաչար չգործածենք։

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐԵՒԵԼՔԻ» (26)

ԺԻՒԼ ՄԱՌԻ

ՏԺԳՈՅՆ ԱՂՋԻԿԸ

ՄԱՍՆ ԱՌԱՋԻՆ

ԽԵՆԴ Է

Բնաւ գաղտնիք չունէր անոր համար. միտքն եկած ամէն բան կը հաղորդէր անոր, միտքէն անցած ամենէն խելլօլ գաղափարները կը յայտնէր. կը համբուրէր պատանին ինչպէս առաջ, նոյնքան շատ, նոյնքան սաստիկ։

Գաղտնի մտածում բնաւ չունէր։

Բայց ի՛նքը, Ժան, ո՛րչափ փոխուած էր։

Հիմակ ա՛լ երիտասարդ էր, ա՛լ չէր յիշեր իսկ թէ կրցած էր Լօռանսը սիրել ինչպէս քոյր մը կը սիրեն։ Ա՛լ մէկ բան միայն կը տեսնէր, թէ գեղեցիկ էր ան, պաշտելի, և կը պաշտէր։ Եւ մինչ մանկամարդ աղջիկը իր քով անկեղծ էր ու համարձակ, ինքը, Ժան, կը նեղուէր. նուազ սրտաբաց էր, տխուր և երազկոտ կը մնար։

Քանի քանի անգամ, երբ Լօռանս վիզը կը ցատքէր հարիւրերորդ անգամ կրկնելով.

—Իմ փոքրիկ Ժանս, որչափ կը սիրեմ քեզի։

Քանի քանի անգամ մէկէնիմէկ հեռացուցած էր զայն։

Եւ երբ աղջիկը անոր երեսը կը նայէր, զարմացած, առանց հասկնալու, Ժան կը բռնէր անոր ձեռքերը, բոլոր ուժովը կը սեղմէր և կը զգար որ շուրթերուն վրայ կուգային իր սրտին եռանդնալից սէրն արտայայտող բառեր։ Դեռ չէր համարձակեր բան մը ըսել։

Բան մը կը կեցունէր իր խոստովանութիւնը, չէր հասկնար ինչո՛ւ, և ճիշդ Լօռանսի այդ մանկային համարձակութիւնն էր որ—երբ վիզը կը ցատքէր և ամենաշնչին պատրուակով մը կը համբուրէր—տարտամօրէն կը ներշնչէր իրեն սա տարակոյսը թէ մանկամարդ աղջիկը չէր սիրեր զինքը տարփանքով։

Փութանք ըսել թէ Ժան չէր խորհէր բոլոր այս բաները։

Իր սիրտին վրայ տրամաբանելու համար շատ երիտասարդ էր։

Բայց ընդ աղօտ կը զգար բոլոր այս տպաւորութիւնները և այսչափը կը բաւէր զինքը մելամաղձոտ ընելու համար։

Լօռանս ատեն ատեն կը նշմարէր անոր վրայ կատարուած փոփոխութիւնը։

Կը հարցափորձէր զայն.

—Քեզ մշտացնող բան մը կա՞յ։ Ես չե՞մ քեզի նեղացնողը... Դուն միշտ երջանիկ ես մեր քովը և կը ձանձրանա՞ս։

Ժան շուտով կ'ապահովէր զայն և շատ անգամ, երբեմն արբշիռ, ճշմարտապէս զինով, կը փորձէր մոռնալ այդ աճեցուն յամառ, խորարմատ սէրը, անոր քով անցունելու համար իրենց առաջին մանկութեան անփոյթ կեանքը։

Բայց այս արբշռութիւններ շուտով կ'անհետանային և Լօռանսին առաջին համբոյրը որչափ ալ անբիծ ըլլար, սառեցնելով անոր սիրտին ամենէն խորին ալքերը, նորէն իր տարտամութիւններուն, իր երազանքներուն մէջ կը թաղէր զինքը։

Այսպէս երկու տարի անցաւ։

Արդէն, երկար ատենէ ի վեր, Լօռանս ելած էր վանքէն, և Ժան ալ գիտական դժուար ուսումներ աւարտած էր, վասն զի իր միտքն ի բնէ յարած էր դէպի գիտութիւնները, մաթեմաթիք, բնագիտութիւն և քիմեագիտութիւն։

Փարիզ գացած էր իր ուսումը կատարելագործելու։

Երբ Զիքաւօ դարձաւ, որոշած էր իր սէրն յայտնել Քրիսթիանիին ու Լօռանսին։

Նախ և առաջ Լօռանսին։

Կը սիրէ՞ր զինքը։

Այս էր իր յարաժամ մտածումը։

Երբ տարի մը բացակայութենէ ետք վերստին տեսաւ մանկամարդ աղջիկը, կերպարանափոխուած երեւցաւ իրեն։

Սեւ աչքերուն մէջ փայլ մը, տեսակ մը անուշ ու զօրաւորին լոյս կը գտնէր, զոր երբեք չէր տեսած։

Եւ բոլոր այդ շնորհալի, վայելչագեղ ու սքանչելի մարմնոյն մէջ անսովոր մեղկութիւն մը։

Իրաւ, Լօռանս, իր մանկութեան բարեկամը, իր Ժան եղբայրը որպէս կ'անուանէր, ընդունեց առաջուան պէս բուռն հաճոյքով, և սակայն իր վրայ անհեթեթ մտածումներ կային. համակուած էր խորհրդաւոր երազանքներով, ինչպէս Ժան՝ իր մեկնումէն առաջ։

Եւ ինքն ալ երկչոտ, զայն կը հարցափորձէր։

—Լօռանս, բնաւ պատճառ չունիք տխրելու...

Վասն զի ալ չէր համարձակէր զանիկա թուել, վասն զի այս բանը իր թագուն տարփանքին մէջ նախատինք մը կը համարէր անոր նկատմամբ տածած յարգանքին,—մինչ ինք ընդհակառակը միշտ կը թուէր զայն։

—Ոչ, ամենեւին, Ժան, ինչո՞ւ։

—Վասնզի ա՛լ առջինը չէք։

Լօռանս չպատասխանեց։

Աչքերը մէկէնիմէկ տարտամցան եւ կուրծքն ուռեցաւ։

Բայց կ'երեւայ թէ կը տառապէր։ Երբեք աւելի քաջառողջ չէր եղած Լօռանս։ Երբեք այդքան գեղաշողշող չէր եղած։

Դժբախտ չէր երեւար։

Մինակ մտազբաղ։

Քանի մը օրեր անցան այսպէս, և Ժան չհամարձակեցաւ սիրտը բանալ բարեկամուհիին։

Վերջապէս, իրիկուն մը ըսաւ անոր.

—Լօռանս, երկար ատեն կայ որ չենք ըրած այն գեղեցիկ պտոյտները որք ժամանակով կը սքանչացնէին մեզի։

—Իրաւ, Ժան, երկար ատեն կայ։

—Ինծի նկատմամբ փոխո՞ւած էք... Ա՛լ հաճոյք չէ՞ք զգար ձեր բարեկամին հետ դուրս ելլելէն...

—Անա՞նկ կը կարծես, Ժան։ Լրջօ՞րէն կը խօսիս։

Եւ ժպտելով բռնեց երիտասարդին ձեռքերը։

—Ուրեմն կուզէ՞ք որ վաղը պտոյտ մը կատարենք։

—Կուզե՞մ մի։ Ո՞ր կողմը։

—Մոլինաի ճամբան կը բռնենք մինչեւ Քամերաի ջրվէժը...

—Այո... վաղը, կանուխ...

—Արշալոյսին։ Ճամբան երկար է ու դժուարին։

—Նոյն աղէկ քալողն եմ միշտ։

Եւ ժպտուն, փոքրիկ չարամտութեամբ մը.

—Փարիզի մէջ չկորսնցուցի իմ լեռնցի աղջկան յատկութիւններս։

Ժան, անժպիտ, այլ խորապէս յուզուած.

—Եւ ես, Լօռանս, Փարիզի մէջ չկորսնցուցի ոչ մէկն իմ սիրելի յիշատակներուս։

Այն գիշերը բնաւ չքնացաւ Ժան։

Արշալոյսը արթուն գտաւ զինքը, մինչ կը խորհէր իր ըսելիքին վրայ, հազարումէկ վէպեր շինելով անոր պատասխաններուն վրայ։

ԺԲ

ՏՂՈՒ ՍԷՐ, ՄԱՐԴՈՒ ՍԷՐ

Լօռանս պատրաստ էր արդէն։

Կը պաշտէր այդ պտոյտները և ամենէն գեղեցիկ ու նկարագեղ պտոյտներէն մէկն էր զոր պիտի ընէին։

Ճամբայ ելան։

Ժան առած էր զբօսաշրջիկի պայուսակ մը որուն մէջ դրած էր ամբողջ օրուան համար պէտք եղած ուտեստները։

Արդարեւ իրիկունը ետ պիտի դառնային։

Գարնան գեղեցիկ առաւօտ մըն էր, արեւոտ ու պայծառաշող։ Թռչուններու երգերը կը լեցունէին շիճիներն ու շագանակենիները որոնց ահագին կոճղերը հսկայ արմատներով կը փաթթուէին ժայռերուն որոց ստորոտը կը թաւալէր Մոլինան։

Գիբբուկ ճամբէ մը կ'երթային, ջուրերու ճամբայ մը որ հեղեղը կ'եզերէր։

Շատ անգամ կանգ կ'առնէին՝ սքանչանալու համար զմայլելի տեսարանին վրայ որ կը պարզուէր իրենց աչքին առջեւ. գետակին մէջ գահավիժող փլածքները, փորձելով փակել ահեղասաստ հոսանքը և բազմաթիւ ջրվէժիկներու միայն յաջողելով բաժնել զայն, որ կը վազէր փրփրալից ու ճերմակ, անարատ ձիւնի պէս, անձուկ արահետներուն միջեւ որք կը բաժնէին ժայռերը։

Հոսանքը երբեմն կը մռնչէր այնքան հեռու իրենցմէ որ մռնչիւնն իսկ չէր լըսուէր։

Այն ատեն, իրենց շուրջը մեծ լռութիւն մը կը տիրէր, ամայութիւններու լռութիւնն՝ հազիւ խանգարուած գիշատիչ թռչունի մը սուր կոծէն։

(Շարունակելի)

Կ. ՊՈԼԻՍ, 14/26 ՅՈՒՆԻՍ, 1894

ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ՆԻՒԹԵՐ

ՔԵՆԴԸՐՊՐԻԻ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻՆ ՃԱՌԸ ԱՆԳԼԻՈՅ ԱՄՈՒՍՆԱԿԱՆ ՕՐԻՆԱՑ ՎՐԱՅ

Անգլիքան Եպիսկոպոսական Եկեղեցւոյ պատուարժան պետը, Քենդըրպըրիի Արքեպիսկոպոսն, հետեւեալ կերպիւ իւր կարծիքն յայտնեց Լորտերու Ժողովոյն մէջ, քենիին հետ ամուսնութեան արտօնութիւն խնդրող առաջարկին վրայ.

«Ազնիւ Լորտն որ այս օրինագծի Բ. ընթերցումը կ'առաջարկէ՝ Հոգեւոր Լորտերէն (Եպիսկոպոսներէն) խնդրեց որ իրենց բացառիկ դիրքը չգործածեն առաջարկութեան ընդդիմանալու համար։ Տարօրինակ պահանջում մը չէ՞ ըսել որ Անգլիոյ Եպիսկոպոսներն այսպիսի խնդրոյ մը մէջ իրենց կարծիքն հրապարակաւ չյայտնեն ու իրենց քուէով ալ չպաշտպանեն։ Քանի որ Եպիսկոպոսները Ժողովոյս լրացուցիչ մասերէն մին կը կազմեն, բնական է որ իրենց համար կարեւոր թուած խնդրոյ մը մէջ իրենց ազդեցութիւնն ի կիր արկանելու փոյթ տանին։ Կ'ըսեն որ այս խնդիրն անկլիքան Եկեղեցւոյ կանոնաց համեմատ չխառեր։ Բայց մեք կը պնդենք թէ յայտ մասին անկլիքան Եկեղեցւոյ կանոնք Տիեզերական Եկեղեցւոյ կանոններուն հետ նոյն են։ Մեք երեք տարբեր տեսակէտով կը հակառակինք ձեր առաջարկութեան.—

Ա. Նախ, չենք ընդունիր որ ամուսնական խնդրոյն մէջ Եկեղեցին տեսակ մը օրէնք ի գործ դնէ, Պետութիւնն ուրիշ տեսակ օրէնք։

Բ. Եւ յետոյ ձեր առաջարկ գլխովին հակառակ է թէ սրբազան եւ թէ աշխարհիկ օրինաց հիմունքը կազմող սկզբունքներուն։

Գ. Կը հակառակինք ձեր առաջարկին, տեսնելով որ ազով օրինադրել կ'ուզէք այն տեսակ ամուսնութիւններ զորս նոյկանոք կը նկատէ մեր հայրենակցաց մեծագոյն մասը։

Առաջարկող ազնիւ Լորտն ըսաւ թէ իւր ծրագիր չի դպչիր կղերին, եւ չի վնասեր այն իշխանութեան զոր կղերն ունի քենիին հետ ամուսնութիւններն արգիլելու։ Բայց եթէ ձեր ծրագիր օրէնք դառնայ, կղերը ինքնակայ կ'ըլլայ դատի քաշուելու անհատից կողմէ՝ եկեղեցական օրինաց հնազանդելով Ս. Հաղորդութիւն չտալուն համար այն անձանց որք իրենց քենիին կամ քեռայրին հետ ամուսնացեր են։

Այս խնդրոյ վրայ մեր համոզումներ հաստատուած են հին հիմներու վրայ, Մովսիսական, մարդկային եւ քրիստոնէական։ Խնդիրն ուշի ուշով քննած ըլլալով, իմ խղճամիտ եւ հրապարակային համոզումն է թէ այս ամուսնութիւնք, թէպէտ բառ առ բառ արգիլուած չըլլան Աստուածաշունչի մէջ, բայց ստուգապէս արգիլուած են նմանութեամբ։ Երբ հռոմէական Տէրութիւնն ընդունեց քրիստոնէութիւն, երբ հռոմէական մեծ օրինագիրքերը կազմուեցան, այս ամուսնութիւնք արգիլուած ամուսնութեանց շարքին մէջ էին։ Նոյն իսկ Աղեքսանդր Սեւերոսի ժամանակէն ունինք խնամութեան սահմանն, եւ օրինական յայտարարութիւնը թէ խնամութեան եւ ազգականութեան կամ արենակցութեան շրջանակին մէջ ամուսնութիւնք ներելի չեն։ Ստոյգ է թէ հանգուցեալ կնոջ քրոջն հետ ամուսնութիւնն յստակապէս յիշուած չէ, բայց դրուած սկզբունքներէն բնականապէս կը հետեւի թէ այն կերպ միութիւնն եւս արգիլուած միութեանց շարքին մէջ կը մտնէր։

Գիտնական ու ազնիւ Լորտն որ բազմած է ատենապետական աթոռին վրայ՝ ասպարէզ կարդաց եպիսկոպոսական դասուն՝ հարցնելով թէ «Ո՞չ ապաքէն նախկայում կը թոյլատրուէին ինչ ինչ ամուսնութիւնք որք յանցեալումն անկարելի էին, որպէս այժմ անկարելի է քենիին հետ ամուսնութիւն»։ Գիտնական եւ ազնիւ Լորտին հմտութիւնն հաւանօրէն կը տարածի այնպիսի շրջաններու որք փակ են ինձ համար, բայց կ'ենթադրեմ թէ այդ հարցմամբ ակնարկեց առաջին աստիճանի հօրեղբօրորդիներու ամուսնութիւնը։ Ճշմարիտ է թէ հօրեղբօրորդիներու ամուսնութիւնն արգիլուած էր, բայց ո՛չ նոյն կերպով, կամ նոյն հիմանց վրայ։ Որոշապէս գրուած է թէ Եկեղեցւոյ Հայրերն այն ժամանակ չէին համարեր թէ այսպիսի ամուսնութիւնք արգիլուած ըլլան Աստուածային օրինօք, եւ արգելքն ի գործ դրուած էր պատշաճութեան եւ փորձառական ստուգութեան տեսակէտով, եւ հաւանութեամբ համօրէն մարդկային ցեղին։ Կը հարցուի թէ հանգուցեալ կնոջ քրոջն հետ ամուսնութիւնը բացառապէս կը թոյլատրէ՞ր Հռոմայ Եկեղեցին եթէ Աստուածային օրինաց հակառակ համարէր զայն։ Բայց այս հարցման հեղինակները չեն հասկնար Հռոմայ Աթոռոյն դիրքն։ Հռոմէական դրութիւնն այս է թէ Պապը Քրիստոսի փոխանորդն է, եւ հետեւապէս, կարող է բացառապէս թոյլտուութիւն շնորհել ինչ ինչ բաներու, մինչեւ իսկ եթէ Աստուածային օրինօք արգիլուած ըլլան։ Այս է թոյլտուութեան (dispansation) եկեղեցական վարդապետութիւնն։ Եւ ահա այս վարդապետութեան զօրութեամբ է որ վերջերս իսկ թոյլատրեցաւ մօրեղբօր եւ քրոջ աղջկան ամուսնութիւնն (ինչպէս Իտալիոյ արքայական գերդաստանին մէջ, ուր Վիքթոր Էմմանուէլի զաւակներէն մին ամուսնացաւ իւր քրոջ աղջկան հետ)։ Եւ այս տեսակէտով, կրնար ըսուիլ թէ հօրեղբայրներու կամ մօրեղբայրներու եւ հօրաքոյրերու կամ մօրաքոյրերու ամուսնութիւնն ընդդէմ չէ Աստուածային պատուիրանաց։

Ի վերջոյ, ես կը հակառակիմ ձեր ծրագրին, որովհետեւ եթէ քենիին հետ ամուսնութիւնն արտօնուի, հարկ կ'ըլլայ արտօնել ուրիշ կարգ մը ամուսնութիւններ զորս բացարձակ կը մերժէ մեր հասարակութեան ամենէն յարգի մասն։ Ամուսնալուծումէն ետքը տեղի ունեցած նոր ամուսնութիւնք չեն կրեր նոյն բարոյական հաւանութիւնը զոր յոյժ փափաքելի է որ ամուսնութիւնն իրեն հետ բերէ։ Արդ, այս հայեցք քաղաքային օրէնքի վրայ հիմնուած չէ։ Ո՛չ մէկ օրինական տրամադրութիւն այնպիսի իմաստ մ'ունի։ Բնազդային, խորարմատ ատելութիւն մը կայ մեր սրտին մէջ ամուսնալուծումէն ետքը տեղի ունեցած երկրորդ ամուսնութեան դէմ։ Օրէնքն յառաջ չբերաւ այս ատելութիւն, եւ օրէնքն, ինչպէս ալ գործադրուի, պիտի չքառնայ այն ատելութիւն։ Եթէ այսպէս խօսելով մարդկային բնութեան մասին իմ տգիտութիւնս կը ցուցնեմ, ապահով եղիք որ այս մասին շատեր ալ ինձ պէս տգէտ են։ Կը հասկնաք ուրեմն թէ ձեր ծրագրին դէմ իմ հակառակութիւնս եկեղեցական մասնաւոր կանոնի մը ծնունդ չէ։

Առարկուեցաւ որ եթէ իրերը ներկայ վիճակին մէջ մնան, երկու եղբայրներ պէտք չէ որ երկու քոյրեր առնուն։ Խնամութեան սահմանին մէկ սխալ հասկցողութիւնն է այդ։ Ամուսնացեալ երկու անձանց իւրաքանչիւրն անկարող է նոր ամուսնութիւն կնքել խնամութեան կէս-շրջանակին մէջ, ինչպէս մարդ չէ կարող ամուսնանալ արենակցութեան կէս-շրջանակին մէջ։ Խնամութեան կէս-շրջանակին անդամներուն դալով, թէեւ անոնք իրենց մէջ խնամի կ'ըլլան, բայց պարտաւոր չեն ամուսնութենէ հրաժարիլ անոնց մէջ կամ անոնց հետ որք արենակից (կամ ազգական) են հարսին կամ փեսին։ Ազնիւ Լորտն հզօր փաստ մը գործածել կարծեց, ըսելով թէ արգելեալ աստիճաններու ցուցակը քմահաճ ցուցակ մ'է։ Ընդհակառակն, արգելքին սկզբունքը կարելի եղածին չափ պայծառ եւ որոշ է։ Արգելքին սկզբունքն այս է թէ՝ մարդ չի կրնար կարգուիլ իւր մօր, կամ զոքանչին կամ աւելի վեր ո՛չ մէկու մը հետ. Նմանապէս չի կրնար կարգուիլ իւր աղջկան եւ բարոյապէս իւր աղջիկը սեպուողներուն հետ (իւր հարսն, եւլն.) եւ այսպէս դէպ ի վար։ Կողմնակի կերպիւ ալ, չի կրնար ամուսնանալ հօրաքրոջ կամ մօրաքրոջ հետ, կամ իւր քենիին եւ կամ անոնց հետ որք բարոյապէս իւր քոյր են կամ հօրաքոյրն եւ կամ մօրաքոյրը։ Մէկ ծայրէն միւսն ամուսնական արգելեալ աստիճաններու ցանկն յոյժ կատարեալ եւ բացորոշ է։ Եթէ ձեր ծրագիր քուէարկուի, տարի մը ետքն ի՞նչպէս պաշտպանենք պիտի թէ մէկը չի կրնար կարգուիլ իւր կնոջ եղբօր կամ քրոջ աղջկան հետ, երբ կ'արտօնուի ամուսնանալ իւր կնոջ քրոջն հետ իսկ։ Եղբօր դուստր կամ քրոջ դուստր աւելի հեռի է, եւ նուազ ունի նոյն արիւնէն։ Եթէ միոյն հետ թոյլ տրուի ամուսնութիւնն, ինչո՞ւ համար միւսին հետ չթոյլատրուի։ (Եթէ մէկուն համար կ'ըսուի թէ իւր աղջկան տեղն է, ինչո՞ւ միւսին համար ալ չըսուի թէ իւր քրոջ տեղն է։) Այս ըսել կ'ուզէ անշուշտ Արքեպիսկոպոսը։ (Ծ. Խ.)

Կ'առարկուի թէ այսպիսի խնդրական ամուսնութեանց ինն-տասներորդը քենիներուն հետ է։ Բնական է որ անանկ ըլլայ։ Քեռայր եւ քենի գրեթէ նոյն տարիքը կ'ունենան, համանման պարագայից մէջ կը գտնուին, եւ աւելի հաւանական է որ մարդ իւր քենիին հետ ամուսնանալ խնդրէ քան իւր ծնողաց տարիքն ունեցող հօրաքրոջ կամ մօրաքրոջ հետ, եւ կամ իւր զաւկին տարիքն ունեցող եղբօր կամ քրոջ աղջկան հետ։ Կը տեսնեմ որ ըսել ուզուածն այս է թէ կան մարդիկ որք այս մասին կամ օրէնքի շրջանակէն դուրս ելած են արդէն եւ կամ դուրս ելնելու պատրաստուած։ Բայց այս փաստ կրնա՞յ ջրել մեր ի մէջ բերած նկատումներ։ Մեք չորս տարբեր կէտերու վրայ կը պնդենք, որք իրարմէ անկախ տեսակէտներ են։ Առաջին կէտն այս է թէ ձեր ծրագրով խնդրուած ամուսնութիւնը Ս. Գրոց մէջ արգիլուած է։ Երկրորդ կէտն այս է թէ Քրիստոնէութեան սկզբնաւորութենէն ի վեր եկեղեցական եւ պետական իշխանութեան ընթացքն այն ծրագրին հակառակ եղած է, եւ կարծեմ կրնայ ցուցուիլ թէ այս արգելք Քրիստոնէութենէն ալ աւելի հին է, վաղեմի քաղաքակրթութեան մէջ հիմ ունեցած է։ Մեր երրորդ փաստ այս է թէ յարգ քաղաքակիրթ ազգեր իրենց քենիին հետ կարգուելու սովորոյթը չէին ունեցած։ (Մարդկութիւնն, ու մանաւանդ քաղաքակիրթ մարդկութիւնն, այսչափ դարերէ ի վեր ինչպէս ապրած էր առանց իւր քենիին հետ կարգուելու։) Ամեն քաղաքակիրթ ազգի պատմութիւնը կը ցուցնէ թէ եւս քան զեւս ընտանիքին ապաւինած է իբրեւ իւր կեդրոն եւ խարիսխ։ Եւ չորրորդ, ես մեծաւ մասամբ կը վստահիմ մեր երկրին մէջ ժողովրդեան մեծամասնութեան ընկերային զգացման։ Կը յուսամ պիտի զգացուի թէ այս ծրագրով վտանգուած բանը նոյն իսկ ընտանիքին ամբողջութիւնն է, եւ թէ ընտանիքին ամբողջութիւնն ամենէն ամուր յենակէտն է մարդկային ընկերութեան, յառաջդիմութեան եւ կրօնի։

* *

Այս բանախօսութենէ ետքը տեղի ունեցաւ քուէարկութիւնն, Արեւ-Ելքի ընթերցողներուն արդէն գիտցած արդիւնքով. —Քենիի հետ ամուսնութիւնն ընդունեցին 120 անդամք եւ մերժեցին 129 անդամք Լորտերու Ժողովոյն, եւ ծրագիրը մերժուեցաւ ինն քուէի մեծամասնութեամբ։

Դիտուեցաւ որ ծրագրին հակառակ քուէարկեց Անգլիոյ ամենէն հարուստ կալուածատէրներէն եւ ամենէն հին գերդաստանէ սերեալ ազնուականներէն մին, եւ գլխաւորն ի նոցանէ, —այն է, Նորֆոլքի դուքսն, որ իւր ամբողջ սերունդով երբեք ընդունած չէ բողոքականութիւնն եւ կաթոլիկ մնացած է։ Թէեւ կաթոլիկ, թէեւ գիտէ որ կաթոլիկ եկեղեցականութիւնը կ'օրհնէ քենիի հետ ամուսնութիւնք, բայց այս մարդ Քենդըրպըրիի արքեպիսկոպոսին իրաւունք տուաւ։

Իսկ նախարարականք ըստ մեծի մասին ի նպաստ ծրագրին քուէարկեցին։ Լորտ Սալզպըրի եւ Արկայլի դուքսն՝ հակառակ քուէարկեցին։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՍԱՏԻ ՔԱՌՆՕ

Վաղաժամ մահուամբ Պ. Քառնոյի, պաշտօնական եւ ոչ-պաշտօնական Ֆրանսա սուգի մէջ ընկղմեցաւ, որոյ նշանները կ'երեւին Կ. Պոլսոյ ֆրանսական հաստատութեանց վրայ եւս։ Ողբացեալ Նախագահին անունը նոյնքան նշանաւոր պիտի ըլլայ ֆրանսական Երրորդ Հանրապետութեան պատմութեան մէջ որքան նշանաւոր եղած է իւր պապուն՝ առաջին Քառնոյին անունն առաջին Հանրապետութեան եւ առաջին Կայսրութեան պատմութեան մէջ։ Սատի Քառնօ 57 տարեկան էր միայն, Լիմոժ ծնած։ Բազմարուեստեան վարժարանին եւ Բոնզ է Շօսէի ճարտարագիտական վարժարանին աշակերտած, քաջ ճարտարագէտ էր արուեստիւ. եւ իբրեւ հաշուագէտ մարդ, գանձային ու ելմտական խնդիրներու մէջ ձեռնհասութիւն ցուցուց։ Եղաւ Ռուանի կառավարիչ, եւ ֆրանքեւգերմանական պատերազմին մէջ, արտասովոր պատուիրակ Ֆրանսայի ազգային պաշտպանութեան վարչութեան։ 1871ին Քոդ տ'Օռի երեսփոխան ընտրուելով, հանրապետական ձախակողմին քարտուղար եղաւ։ 1876ին Պօնի երեսփոխան, Երեսփ. Ժողովոյ քարտուղար, եւ այն հռչակաւոր 363էն մէկն եղաւ որք՝ Կամպեդդայի առաջնորդութեամբ՝ բողոք բարձին Մարեշալ Մաք Մահոնի անօրինութեանց դէմ մայիս 16ին։ 1877 հոկտ. վերընտրեցաւ բողոքարկու հանրապետականներուն հետ, դէպք որ պատճառ եղաւ Մարեշալին հրաժարման. ապա ելմտացոյցի յանձնաժողովոյն տեղեկաբեր, հանրային շինութեանց խորհրդական, եւ վերջապէս նոյն վարչութեան նախարար եղաւ։ 1880ին հրաժարեցաւ Պ. Ֆրէսինէի հետ. վերընտրեցաւ 1881ին եւ 1885ին, հանրային շինութեանց նախարար եղաւ վերստին Պ. Պրիսոնի դահլճին մէջ 1885ին, յետոյ ելմտական նախարար։ Քաջութիւն ունեցաւ ելմտացոյցի իրական բացն համարձակ խոստովանելու, բան մը զոր իւր նախորդք ծածկած էին, եւ կարեւոր խնայութիւններ կատարելու պէտքին վրայ պնդեց։ Իւր փառքն եղաւ դէմ դնելը Պ. Վիլսոնի ինչ ինչ առաջարկներուն, որ Նախագահ Պ. Կրէվիի փեսայ ըլլալով, ինչպէս յայտնի է, դրամի փոխարէն պատուանշան եւ կառավարական ուրիշ շնորհներ կը բաշխեր աջ եւ ահեակ, եւ վարժուած էր իւր խնդիրներուն ընդունելութեան նախարարներուն կողմէ։ Երբ այս ցաւալի դէպքերու բերմամբ նոյն ինքն Պ. Կրէվիի հրաժարումը պէտք եղաւ, Պ. Քառնօ, իւր կրած անուանն եւ իւր պարկեշտ գործունէութեան շնորհիւ, Նախագահ ընտրեցաւ 1887 դեկտ. 3ին, այնպէս որ մէկ քանի ամիսէն պիտի լրանար իւր եօթնամեայ պաշտօն։ Զգոյշ եւ պատուաւոր պաշտօնավարութիւն ունեցաւ, ամեն կուսակցութեանց յարգանքն ու համակրութիւնը շահելով։ Գրական աշխատութիւն եւս ունեցած է, թարգմանելով Ճօն Ստուարդ Միլի պատմական նշանաւոր մէկ գործն երկու դար առաջուան անգլիական մեծամեծ փոփոխմանց վրայ։ Շնորհքով զաւակներ մեծցուցած է, մին սպայ, միւսը քաջ ճարտարագէտ։

Պ. ԿԼԱՏՍԹՈՆ, ի խնդրոյ իւր բարեկամաց, հաւանեցաւ իւր երեսփոխանական պաշտօնը պահել արդի Խորհրդարանին մէջ։ Բայց Նոր ընտրութեանց պիտի չներկայանայ իբրեւ ընտրելի, եւ Միտլոթիէնի շրջանակին մէջ ազատականք իրենց տեղ ընտրելի հռչակեցին Գ. Կիպսըն Քարմայքըլը։

ԻՏԱԼԱԿԱՆ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ լեզուաց մրցումը. —Կրաց համալսարանական քաղաքին մէջ այս օրերս խնդիր մը բաւական կը զբաղեցնէ միտքերն։ Իտալեան գրականութեան դասախօս կարգեցաւ Անտոն Նովէ Բրօֆէսորն եւ առաջին դասն իտալերէն արտասանեց։ Իւր պաշտօնակիցք բողոքեցին, ըսելով թէ օտար լեզուաւ դասախօսութիւն հակառակ է Կրացի Համալսարանին գերմանական հանգամանքին։ Ակադեմական ծերակոյտին միջամտութեան պէտք չմնաց. գի դասախօսը գնաց Վիեննա, եւ խնդիրը մատուցանելով կրթական նախարարութեան եւ նոյն ինքն կայսեր, իրաւունք ստացաւ։ Նախարարը ցոյց տուաւ թէ մինչեւ Համալսարանին մէջ իտալեան գրականութեան դասախօսութեան հաստատումն Ստիրիոյ նահանգին իտալացի ժողովրդեան խնդրանօք էր, որ ապա թէ ոչ մասնաւոր Համալսարան մը հաստատել կը ձգտէր։ Կայսրն, իւր ներկայութեան ընդունելով, ըսաւ դասախօսին թէ «Ձեր դասերը ձեր մայրենի լեզուաւ պիտի աւանդէք»։

ԿԱՆԱՆՑ աշխատութեան նոր ընդարձակում տրուած է Նոր-Զելանտայի աւստրալեան հեռաւոր գաղթականութեան մէջ. Ժողովական եւ քաղաքային խորհրդական ընտրելու պաշտօն ստացած են Նոր-Զելանտայի կանայք, որք վերջերս հրաւիրուեցան իրենց պաշտօնն ի գործ դնելու։ Բազում կանայք արձանագրուած էին իբրեւ ընտրողութեան իրաւունքն ի գործ դնելու պայմանները ներկայող եւ 9/10ն իրենց քուէն յանձնեցին։ Օ'Ունկա, ընտրուած քաղաքապետը տիկին մ'է։ Զուարճալի դէպք մը այս առթիւ.—Վերջերս, առողջապահական տեսչի մը հրաժարման առթիւ կը վիճաբանէին քաղաքային խորհրդարանին մէջ, երբ ժողովականի մը խօսած պահուն ուրիշ մը ծիծաղեցաւ. «Պարոն, հոս ծիծաղելու համար չենք եկած, (պոռաց քաղաքապետուհին խիստ դէմքով)։ Ի կարգ կը հրաւիրեմ ձեզ, ատենադրութեան մէջ ձեր անունն արձանագրելով»։ Մարդը մէկ մ'ալ չխնդաց։

ՕԴԱՅԻՆԱՑՈՒԹԵԱՆ աղէտալի արկած մը տեղի ունեցաւ անցեալ օր ի Քրէֆէլտ, (Հռենեան նահանգ)։ Գերման օդանաւորդ մը օրիորդի մը հետ օդ ելաւ։ Օրիորդը, բաւական բարձրանալէն ետքն, անկարգել գործիքով վար իջաւ։ Օդանաւորդ Պ. Լատէման ուզեց բովանդակ օդապարիկը փոխարկել անկարգելի մը, բայց չյաջողեցաւ։ Օդապարիկն 1,500 մեդր բարձրութենէ սոսկալի արագութեամբ վար իջաւ, եւ ճամբան շրջեցաւ։ Մարդն, երկրին մօտ հասնելուն, վար ցատկեց։ Զինք վերցնելու եկողները տեսան որ խեղճը մեռած էր արդէն։

ՊԱՊԻՆ Շրջաբերականն հրատարակեցաւ։ Ո՛չ միայն արեւելեան ժողովուրդներն այլ եւ արեւմուտքի բողոքական ժողովուրդները կը հրաւիրէ կաթոլիկութեան հետ միանալու։ Նաեւ խստութեամբ կը խօսի Ազատ-Որմնադրութեան դէմ։

Պ. ՈՒԻՄԷՆ, ամերիկացի սեղանաւորն որ երկաթուղեաց ձեռնարկութեանց մէջ միլիոններով գործ կ'ընէր, խարդախութեան եղեռնով դատապարտեցաւ հնգամեայ բանտային աշխատութեան Սինկ-Սինկի բանտին մէջ։

Պ. ՔԱՌՆՕՅԻ մահուան լուրին վրայ, երէկ մեր Սակարանին մէջ Քօնսոլիտէն 20 բարա, Երկաթուղին չորս ֆրանք եւ Ռէժին վեց բարա կորուսին։ Բայց երեկոյին գիները քիչ շատ բարձրացան։ (Երէկ մեր արժեթղթոց ցուցակին մէջ տպագրական սխալմամբ Քօնսոլիտը շարուած է 39, փոխանակ 26.39ի եւ Երկաթուղին 12, փոխանակ 123ի։)

ՀԵՌԱԳԻՐ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ՎԵՐՋԻՆ ՎԱՅՐԿԵԱՆՔ Պ. ՔԱՌՆՕՅԻ

ԼԻՈՆ, 25 Յունիս. —Կէս գիշերուն, Պ. Քառնօ ընդունեց Լիոնի արքեպիսկոպոսն, որ դուրս ելաւ քանի մը վայրկեան ետքը։ Կէս գիշերը կէս ժամ անցած, վերջին ճգնաժամին հասած ըլլալով, արքեպիսկոպոսը կանչուեցաւ։ Ժամանակ ունեցաւ վերջին օծումը տալու։ Բժիշկն ըսաւ. «Ձեր բարեկամք հոս են»։ Հազիւ լսելի ձայնիւ մը, Պ. Քառնօ ըսաւ. «Ուրախ եմ անոնց ներկայութեան համար»։ Ասոնք էին իւր վերջին խօսքեր։ Քառորդ մը ետքը վերջին շունչն աւանդեց։

—Բոլոր վաճառատունք գոցուեցան։ Խուռն բազմութիւն փողոցներու մէջ։

ՓԱՐԻԶ, 25. —Այս գիշեր կը հասնի Պ. Քառնոյի մարմինը։ Կառավարութիւնը պիտի խնդրէ որ Պետութեան ծախիւք ըլլայ յուղարկաւորութիւնը։ Փարիզի քաղաքային խորհուրդը նամակաւ մը նախարարապետին ցաւ յայտնեց յանուն քաղաքին։

—Փարիզի իտալեան առեւտրական սենեակը ցաւակցութեան ուղերձ մը ստորագրել կուտայ գաղթականութեան։ Մարսիլիոյ իտալեան հիւպատոսարանն ամենէն առաջ սուգի նշանը պարզեց՝ կայմին կիսուն վրայ իջեցնելով իւր դրօշակը։

—Փարիզի Սակարանը փակեցաւ։ Էլիզէի պալատը դրուած եօթն տումարներ ցաւակցութեան եկողներու ստորագրութեամբք կը ծածկուին։ Ամենուրեք սուգի նշաններ։ Նաւահանգիստներու մէջ դրօշակները կիսակայմին վրայ կը ծածանին։

—Երեսփ. Ժողովը նիստը վերցուց ի նշան սգոյ։ Երեսփ. Ժողովոյ եւ Ծերակոյտի ատենապետք եւ ի Փարիզ գտնուող նախարարք ի խորհուրդ գումարեցան։ Պատերազմական Նախարարը ծանոյց թէ ամեն զօրաբանակներ կազմ եւ պատրաստ գտնուելու հրաման ընդունած են ըստ սովորութեան։

ՖՐԱՆՍԱՅԻՆ ՄԷՋ

ՓԱՐԻԶ. —Խուռն բազմութիւն Ծերակոյտին մէջ։ Սաստիկ յուզում։ Ատենապետ Պ. Շալլէմէլ-Լաքուր կարդաց վարչապետին նամակն, որ կը ծանուցանէ Պ. Քառնոյի մահն, եւ ներբողն ըրաւ հանգուցելոյն, յիշելով անոր պատուաւոր եւ ճշգապահ պաշտօնավարութիւնն։ Եւրոպա, որ կը գնահատէր անոր բնաւորութեան ազնուութիւնը, վշտակից է Ֆրանսայի։ Ատենապետն յանուն Ծերակոյտի կը ցաւակցի ընտանիքին։ Վեհաժողովը, չորեքշաբթի գումարուելուն, իւր լռութեամբ պիտի ցուցնէ անխախտելի վստահութիւն Ֆրանսայի հաստատեալ դրութեանց ամրութեան համար։ Վեհաժողովն անշուշտ պիտի ընտրէ այնպիսի մին որոյ ընտրութիւնը վաւերանայ Ֆրանսացւոց ստուար մեծամասնութեան կողմէ, որք ուրիշ բանի չեն բաղձար բայց եթէ օտար երկրաց առջեւ ֆրանսական պետութեան պատիւը փրկելու եւ ներքուստ համաձայնութիւնն ու ներդաշնակութիւնը պաշտպանելու։ —Ապա Ծերակոյտի նիստը վերցաւ ի նշան սգոյ։

—Պետական նպաստ ունեցող թատրոնք դադրեցուցին ներկայացումները ցնոր տնօրէնութիւն։

—Ռուսիոյ, Աւստրիոյ, Իտալիոյ դեսպանք հեռագրեր ուղղեցին առ Տիկին Քառնօ, յանուն իրենց վեհապետաց ցաւ յայտնելով Պ. Քառնոյի անակնկալ մահուան համար։

ՀՌՈՄ. —Իտալիոյ Երեսփ. Ժողովն իւր նիստը դադրեցուց ի նշան սգոյ Պ. Քառնոյի մահուան համար։

ԸՆՏՐԵԼԻՔ Ի ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԻՒՆ

ՓԱՐԻԶ. —Երեսփ. Ժողովոյ արմատականք եւ ծայրայեղ ձախակողմեանք որոշեցին Նախագահութեան ընտրելի ընել Պ. Հանրի Պրիսոն։ Չափաւոր հանրապետականք ընտրելի ընդունեցին զՊ. Քազիմիր Բերիէ։ Ծերակոյտի կեդրոնական ձախակողմը բացարձակ ընդունեց զՊ. Քազիմիր Բերիէ։ Վեհաժողովոյ գումարումէն առաջ, Ծերակոյտի հանրապետական խմբակներն համագումար նիստ մը պիտի ընեն։

—Ֆրանքեւիտալեան մասնախումբն յանուն իտալեան ազգին ջերմագին ցաւակցութեան գիր մը ղրկեց առ վարչապետ Պ. Տիւփիւի։

ՑԱՐԻՆ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՓԵԹԵՐՍՊՈՒՐԿ, 25. —Ցարը գնաց Պարքի, հոն ի յիշատակ երկաթուղայ դէպքին կառուցուած եկեղեցւոյն օծման ներկայ ըլլալու։

ՀԱՆՔԱՅԻՆ ԱՐԿԱԾՆ Յ'ԱՆԳԼԻԱ

ԲՈՆՏԻՓՐԻՏ. —Ալպիոն անուն հանքէն ցարդ 86 մեռեալ եւ 17 վիրաւոր հանուեցան։ Դեռ 120 բանուորք կան հանքին մէջ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԼՈՒՐԵՐ

Էրզրումի առաջնորդ Գեր. Ղեւոնդ եպիսկոպոս Շիշմանեան յունիս 4 թուականով հետեւեալը կը գրէ մեզ.

Արեւ-Ելքի 3085րդ թուոյն մէջ կարդացինք յօդուած մը՝ տեղւոյս բողոքականաց քարոզիչ պատուելի Գրիգորին անցեալները ժողովարանին մէջ արտասանած մէկ քարոզին առթիւ։ Նախ քան այդ յօդուածին երեւնալը՝ բողոքականաց Ազգապետ էֆէնտին գործով մը մեր Առաջնորդարանն այցելած լինելով, ի միջի այլոց խօսք բացուեցաւ նաեւ այդ քարոզի մասին, եւ Ազգապետ էֆ. յայտնապէս խոստովանեցաւ իրողութիւնը եւ ծանոյց նաեւ, ի հանդարտութիւն մեր սրտին, թէ յետ քարոզին պէտք եղած յանդիմանութիւնը ուղղած է առ քարոզիչ պատուելին՝ յայտարարած լինելով միանգամայն որ, եթէ երբեք ուրիշ անգամ կրկնուին այդպիսի անճոռնի քարոզներ, պաշտօնանկ պիտի լինի։

Գոհ մնալով Ազգապետ էֆէնտիի սոյն յայտարարութենէն՝ պարտականութիւն համարեցի ծանուցանել նաեւ ձեզ ի գիտութիւն եւ ի բուժումն գայթակղեալ մտաց։

Միեւնոյն խնդրոյն առթիւ նոր նամակ մը ուղղած է մեզ Էրզրումի մեր թղթակիցը, զոր հրատարակած ենք այս աւուր Գ. երեսի մէջ։

Մոնիթէօր կը հաղորդէ թէ Ազգ. Հիւանդանոցին առաջին վիրաբոյժ ընտրուեր է Տօքթ. Էլմասեան։

Ինչպէս արդէն ծանուցինք, յիմաբոյժ Տօքթ. Մօնճէրի եւս շաբաթը երկու անգամ պիտի այցելէ Ազգ. Հիւանդանոցը որուն ներքին բժիշկներն են, ըստ առաջնոյն, Տօքթ. Նահապետեան եւ Տօքթ. Պալեան։

Գարաքիլիսէէն կը գրեն թէ տեղւոյն Տ. Սահակ քահանան վախճաներ է 112 տարեկան հասակին մէջ։ Հանգուցեալը կը քահանայագործէր 42 տարիէ ի վեր եւ ընդհանուր յարգանք ու սէր կը վայելէր։

Կիրակի օրը Լոնտոնէն մայրաքաղաքս դարձաւ Վահրամ Սըվաճեան։

Երիտասարդ արուեստագէտը, որուն բրիտանական ոստանին մէջ ունեցած փայլուն յաջողութիւնները ուրախութեամբ արձանագրեցինք իր նուագահանդէսներուն նուիրուած թղթակցութիւններով, կուգայ պահ մը հանգչիլ իր յոգնութիւններէն եւ պատրաստուիլ նոր պտոյտի մը որուն պիտի ձեռնարկէ, այս անգամ ի Բարիզ, ուր պիտի երթայ նուագահանդէս մը կազմակերպել աշնան վերջերը։

Անտարակոյս, անոր մեկնելէն առաջ, Պոլսոյ երաժշտասէրներն առիթ պիտի ունենան իրենց համակրանքն ու գնահատումը արտայայտելու տաղանդաւոր ջութակահարին, նուագահանդէսի մը առթիւ որ կը սպասուի իրմէ։

Ներքին լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄՆԵՐ

ՍԵՐՊԻՈՅ ԹԱԳԱՒՈՐԸ

Սերպիոյ Վեհ. Աղեքսանդր թագաւորն, որ Վեհ. Սուլթանին այցելութիւն տալու համար մայրաքաղաքս պիտի գայ, իրեն ընդ առաջ ղրկուած պաշտօնատարներուն հետ երէկ առաւօտ Սէլանիկէն ճամբայ ելած է կայս. Սուլթանիյէ շոգենաւով, որ իր տրամադրութեանը տակ դրուած է։ Իզզէտտին մարտանաւն ալ Սուլթանիյէ շոգենաւին կը հետեւի։ Ն. Վեհափառութիւն վաղը, չորեքշաբթի, ժամ 6ին կամ 7ին մայրաքաղաքս կը ժամանէ։

Օսմանեան պահականաւը դրօշներով պիտի զարդարուի եւ թնդանօթներ պիտի արձակէ։

Աղեքսանդր թագաւորը Թօփխանէի առջեւ ցամաք պիտի ելնէ եւ կառքերով կայս. պալատ պիտի առաջնորդուի։

* *

Մաքսային վերատեսուչ Բահի փաշա Սէլանիկէն հետեւեալ հեռագիրն ուղղած է.

ՍԷԼԱՆԻԿ, 12 Յունիս

Ինչպէս որ ծանուցուեցաւ, այն կառախումբը որուն մէջ կը գտնուէր Աղեքսանդր թագաւորը, երբ Սէլանիկ ժամանեց, Ն. Վեհափառութիւն կայարանին մէջ ընդունուեցաւ կուսակալին, զինուորական հրամանատարին եւ նահանգին բարձրաստիճան պաշտօնէից կողմէ։ Աղեքսանդր թագաւորն ու հետեւորդներն երբ կառք կը նստէին կուսակալութեան կողմէ պատրաստուած ապարանքը երթալու համար, նուաստս ու Հագգը պէյ կանխելով զանոնք՝ նոյն ապարանքը գացինք Ն. Վեհափառութեան ժամանելուն սպասելու։ Աղեքսանդր թագաւորն երբ հոն հասաւ, Իզզէտտին մարտանաւէն թնդանօթներ արձակուեցան։ Կրկին անգամ ընդունելութիւն կատարուեցաւ եւ թագաւորը պահ մը հանգիստ առաւ, որմէ ետք կառքերով առաջնորդուեցաւ թաղապետական պարտէզը։ Հոն՝ Աղեքսանդր թագաւորն ընդունուեցաւ կուսակալին եւ պաշտօնատարներու կողմէ։ Քիչ յետոյ հացկերոյթ տրուեցաւ, որ սկսաւ ժամ 3ին եւ աւարտեցաւ 4ին։ Ն. Վեհափառութիւն պահ մը հանգստանալէ յետոյ իրեն յատկացուած ապարանքը վերադարձաւ։

Աղեքսանդր թագաւորը յանձնարարեց մատուցանել յոտս կայս. գահոյից իր խորին շնորհակալութիւնը Վեհ. Սուլթանի այն հիւրասիրութեան համար, որով օսմ. երկիրը ժամանելուն՝ յատուկ մարմին մը ղրկուած էր զինքը ընդունելու համար եւ երկաթուղւոյ գծին երկու կողմը զինուորներ դրուած ու մինչեւ Սէլանիկ ամէն կայարանի մէջ քաղաքային ու զինուորական պաշտօնեայք պատիւներ ըրած եւ բարեւի կեցած էին։

* *

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ԽՏԻՒԸ

Եգիպտոսի Խտիւ Բարձր. Ապպաս Հիլմի փաշա երէկ իրիկուն մայրաքաղաքս ժամանեց իւր հաւատարմական զգացմանց հաւաստիքը մատուցանելու համար յոտս կայսերական գահոյից։

Վեհ. Սուլթանին հրամանաւ՝ կայս. առաջին Թիկնապահ Մէհմէտ փաշա եւ կայս. անձնական սպայակոյտէն Ֆէրիգ Շաքիր փաշա շոգենաւ ելնելով բարի գալուստ մաղթեցին Ն. Բարձրութեան եւ Տօլմա Պաղչէի առջեւ ցամաք հանելով անոր պալատական կառքերով Եըլտըզի կայս. պալատն առաջնորդեցին։

Բարձր. Խտիւը պատիւ ունեցաւ իւր հաւատարմական զգացմանց հաւաստիքը մատուցանելու յոտս կայսերական գահոյից եւ արժանացաւ կայսերական մեծարանաց։ Յետոյ սեղան տրուեցաւ, որուն ներկայ գտնուեցան նաեւ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսը, պալատական պաշտօնատարք եւ Եգիպտոսի արտասովոր պատուիրակ Ահմէտ Մուխթար փաշա, որ Ն. Բարձրութեան հետ եկած է։

Յետոյ, Վեհ. Սուլթանին կողմէ շնորհեալ արտօնութեամբ՝ Բարձր. Խտիւը Շաքիր փաշայի հետ իր ապարանքը գնաց ի Պէպէք։

* *

Սոյն պաշտօնական զեկոյցներէն զատ, այս աւուր Թուրք լրագիրք հետեւեալը կը հրատարակեն նաեւ Բարձր. Խտիւին Կ. Պոլիս գալուն առթիւ.

Եգիպտոսի Բարձր. Խտիւն երէկ մայրաքաղաքս եկաւ իր երախտագիտական զգացմանց արտայայտութիւնը մատուցանելու առ Վեհ. Սուլթան, այն բազմաթիւ շնորհաց համար որոնց արժանացած է՝ Ն. Կ. Վեհափառութեան բաղձանաց համաձայն վարելուն համար այն ընդարձակ երկիրն՝ Եգիպտոսն, որ Օգոստափառ Վեհապետին լայնածաւալ երկիրներն ամբողջացնող մէկ մասը կը կազմէ։ Բարձր. Ապպաս փաշա ամառուան տաք եղանակը պիտի անցընէ այն ծովեզերեայ ապարանքին մէջ, զոր Վեհ. Սուլթանը բարեհաճած էր շնորհել նմա։

Յայտնի է թէ Եգիպտոսի Բարձր Խտիւն իրեն համար հաւատարմական մեծ պարտք մը եւ երջանկութեան ու բաղդաւորութեան ամենամեծ միջոց մը համարած է հպատակիլ՝ օսմանեան փառապանծ Գահոյն հետ ունեցած քաղաքական ու նիւթական կապերուն։ Ուստի Ն. Բարձրութեան այդ եղանակաւ յայտնած հաւատարմական զգացմանց արտայայտութիւնները Վեհ. Սուլթանի բարձր գոհունակութեան արժանացած, Ն. Վեհափառութեան իրեն նկատմամբ ունեցած համակրութիւնն աւելցուցած եւ միանգամայն այս առթիւ Վեհ. Սուլթանի բոլոր հաւատարիմ հպատակները գոհ եւ շնորհակալ եղած են։

Վեհ. Սուլթանը մասնաւորապէս հրամայած է Բարձր. Խտիւին թէ երբոր ուզէ կրնայ կայս. պալատ երթալ։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆՔ.—Թօքատ գաւառին կառավարիչ անուանեցաւ Մահմուտ պէյ, կառավարիչ Բրեգլինի, և իրեն յաջորդեց Նազըմ փաշա, կառավարիչ Բրեգլինի։

Պալատ ատեանին որուեցաւ Պոլսոյ վերաքննիչ ատենին ընդհանուր դատախազ Խալիտ պէյը։

ԽՈԼԵՐԱՆ Ի ԳԱՒԱՌՍ.—Յունիս 10 էն 11, Սամսոնի և Խինեսի մէջ քոլերայէ դէպք չէ պատահած։ Առաջուան բռնուածներէն մին մեռած է։

—Եօզղատի մէջ յունիս 10էն 11, քոլերայէ քսաներկու դէպք և հին ու նոր բռնուածներէն տասնըմէկ մահ։

—Գասթէմունիի Իսկիլիպ գաւառակին մէջ յունիս 11էն 12, քոլերայէ մէկ դէպք։

—Մալաթիայի մէջ յունիս 10էն 11, յիսուներկու դէպք և հին ու նոր բռնուածներէն տասնըմէկ մահ։

—Ակնայ մէջ նոյն միջոցին մէկ դէպք և առաջուան բռնուածներէն մէկ մահ։

—Ներքին գործոց Նախարարութիւնը՝ կայս. Իրատէի մը համաձայն՝ մայրաքաղաքիս եղաբնեստական շրջանակաց մէջ առժամաբար պաշտօնավարող բժիշկներէն տասը բժիշկներ ընտրած է, որոց երեքը Իսկիլիպի ու Արապգիրի, երկուքը՝ Ագչէհրի և հինգը՝ Էնկիւրիի կողմերը պիտի ղրկուին քոլերան անհետացնելու նպատակաւ հարկ եղած միջոցներն ի գործ դնելու համար։ Այդ բժիշկներ որք Պօնկօվսքիի փաշայէն հրահանգներ ստացած են, այսօր ճամբայ կ'ելնեն ապահովական գործիներով ու բժշկական դեղերով։

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ դեսպան Պ. Թէրրըլ, որ երկու ամիս հետէ բացակայ կը գտնուի, տասն օրէն մայրաքաղաքս պիտի վերադառնայ և պիտի բնակի Թարապիայի Բէգալա պանդոկը։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ Հանրապետութեան նախագահ Պ. Քառնոյի մահուան լուրը մայրաքաղաքս հասնելուն պէս՝ ֆրանսական դեսպանատունը կէս-դրօշակ պարզեց ի նշան սգոյ. ֆրանսական հիւպատոսարանը գոց մնաց երէկ։

Նոյնպէս կէս-դրօշակ պարզեցին նաւահանգիստին մէջ գտնուող բոլոր ֆրանսական նաւերը, ինչպէս նաև Քրէտի Լիոնէն և ֆրանսական ուրիշ մեծ հաստատութիւնք։

ՍԵՐՊԻՈՅ Թագաւորը Թ—ք—ի պատուանշանին առաջին աստիճանը նուիրած է քաղաքապետ Բրոլան փաշային և կայս. Իրատէ մը արտօնած է Ն. Վսեմութիւնը՝ կրել այդ պատուանշանը։

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ Օլկա Թագուհին յունիս 29 ին Աֆ—բէ—ի—ս շոգենաւով Օտեսա պիտի ուղեւորի անկից երկաթուղիով Բեդրբուրկ երթալու համար։ Յիշեալ շոգենաւին Նեղուցներէն անցնելու համար արտօնութիւն խնդրուած է Բ. Դուռնէն։

—Յունաստանի Թագաւորը Ս. Փրկ պատուանշանի երկրորդ աստիճանը նուիրած է մայրաքաղաքիս հելլենական ընդհ. հիւպատոս Պ. Էքսարխօնտաս Միլցիի։

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ դեսպան Ռատօլին իշխանը շաբաթ իրիկուն Թարապիայի ամարանոցին մէջ հացկերոյթ մը տուաւ ի պատիւ Մէքլէմպուրկի Դուքսին։ Սեղանին ներկայ էին նաեւ բազմաթիւ հրաւիրեալներ։ Դուքսը, որ Թէքրանէի շոգեմակոյկով մը Թարապիա գացած էր, նոյն շոգեմակոյկով վերադարձաւ և գիշերը Բէրա անցաւ։ Ն. Բարձրութիւն կիրակի առաւօտ գերմանական դեսպանատան մատրան մէջ կատարուած արարողութեան ներկայ գտնուեցաւ և միջօրէէն ետք այցելեց Տօլմա-Պաղչէի ու Պէյլէր-Պէյի պալատները, Թօփ-գաբու պալատան գանձարանը եւ Չինիլի-Քէօշկի կայս. Թանգարանը։

Մէքլէմպուրկի Դուքսը՝ ընկերակցութեամբ կայսերական Թիկնապահ Ֆանըրք պէյի, կիրակի գիշեր Թէփէ Պաշըի պարտէզը գնաց ուր մնաց մինչեւ կէս գիշեր։

ԿԱՁԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐՆ.—Երէկ ծանուցուեցաւ թէ Բաշա Պաղչէի կազի մթերանոցներու արտօնատէր Ֆամի պէյ աղերսագրով մը խնդրած է ձեռնհաս իշխանութենէն որ իր այդ մենաշնորհը Օսմ. Պանքային փոխանցուի։

Սոյնն, որ երէկ տուած էր այս լուրը, իր այս աւուր թիւով հետեւեալ տեղեկութիւնները կ'աւելցնէ.

Ֆամի պէյ՝ կայս. Ֆերմանին տրամադրութեանց համաձայն՝ այդ մթերանոցներն առանց փոխարինութեան Քաղաքապետութեան թողելու համար կայս. կառավարութեան հրաժարագրութիւն մը պիտի տայ։ Ուստի առ այդ Օսմ. Պանքան ցոյց տալու համար խնդրած է որ միայն մթերանոցի շէնքն Օսմ. Պանքայի անուանը արձանագրուի՝ պայմանաւ որ, ըստ տրամադրութեան կայս. Ֆերմանի, մենաշնորհը, մատակարարութիւնն և շահն իրեն պատկանի, սակայն վերջերս այդ որոշումէն ալ ետ կեցած է։

ԵՊԱՐՔՈՍԱԿԱՆ խորհրդական Թէվֆիգ փաշա որ քանի մը օրէ ի վեր տկար ըլլալով, իր պաշտօնը կը մնար, երէկ իր պաշտօնատեղին գնաց։

ՅՈՒՆԱՑ Ազգ. Պատրիարքը կիրակի օրը Հէյպէլի կղզին երթալով նախագահեց տեղւոյն առեւտրական վարժարանի մրցանակաց բաշխման հանդէսին և իրիկունը Մաքրիգիւղ գնաց, ուր հիւրընկալուեցաւ Կիւրինեէի մետրապոլիտին տունը։

ԵԼՄՏԱԿԱՆ Նախարարութիւնն Առեւտրական եւ Հանրօգուտ շինութեանց Նախարարութեան ղրկած է ելմտական գանձուն 1303, 1304 և 1305 տարիներու հասութից եւ ծախուց հաշուեցոյցերը՝ պատրաստուելիք ընդհանուր վիճակագրութեան մէջ դրուելու համար։

ՄԱՀԱՑՈՒՑԱԿ.—Բժշկական Թերթը իր վերջին թիւին մէջ կը հրատարակէ մարտ ամսուան միջոցին ի Կ. Պոլիս պատահած մահերու թիւը, որ կը հասնի 1329ի, հետեւեալ բաժանումներով. իսլամ՝ 328 այր, 386 կին. քրիստոնեայ՝ 300 այր, 240 կին. հրեայ՝ 39 այր, 36 կին. Այս 1329 մեռնողներու 5ը ծաղկախտէ և 63ը քոլերայէ բռնուած էին։ 1893 մարտ ամսուան մահերու թիւն էր 1349 (որոց 7ը ծաղկախտէ) այսինքն ներկայ տարւոյ մարտէն 20 մահ աւելի։

ՈՐԹԱԼՈՒՒԾ.—Պետական Խորհուրդն երէկ նկատողութեան առաւ այն ծրագիրը որ կը վերաբերի որթալուծի ջնջման դէմ ձեռք առնուելիք միջոցներուն։ Կատարուած խորհրդակցութեանց ներկայ գտնուեցան նաև Երկրագործական Դրամատան ընդհանուր տնօրէն Ճէմալ պէյ եւ երկրագործական մասնախմբոց ժողովին նախագահ Արամ էֆէնտի։

ԲԺՇԿԱԿԱՆ վարժարանին ընդհանուր քննութիւնք պիտի սկսին յառաջիկայ երկուշաբթի օր։

ՄԻՋԵՐԿՐԱԿԱՆԻ անգլիական նաւատորմէն չորս մարտանաւեր Ալօնիայի նաւահանգիստը ժամներ և Թնդանօթի հարուածներով ողջուներ են օսմանեան բերդն, ուրկից փոխադարձաբար պատասխանուեր է։

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԵՅԻ յանձնաւարողին տրամադրութեանց համաձայն, շոգենաւերն ամեն տարի կը քննուին։ Արդ, այդ քննութեան ժամանակը մօտեցած ըլլալով, Առեւտրական և Հանրօգուտ շինութեանց Նախարարութիւնը գրած է Ծովային նախարարութեան՝ յատուկ յանձնախումբ կազմել այդ նպատակաւ։

Չ. ՉՈՐԱԲԱՆԱԿԻՆ պետոյից ճիւղին նախագահ Ճէլալ փաշա, որ Սինոպի պահեստի զօրաց հրամանատար կարգուած է, Պաղտատէն ճամբայ ելեր է իր նոր պաշտօնատեղին ուղեւորելու համար։

ՁԻԵՐՈՒ ցեղը ազնուացնելու համար Անատօլուի ու Արաբիոյ կողմերէն քառասուն ձիեր գնուելով պիտի ղրկուին Հալգալըի և ուրիշ ագարակներու մէջ։

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ.—Յունիս 8ի գիշերը Այտընի Սարայքեօյ գիւղաքաղաքին մէջ երկրաշարժի սաստիկ ցնցում մը զգացուեր է։

ՀՆՈՒԹԻՒՆ.—Սագըզ կղզւոյն մէջ գետին մը փորուած պահուն գերեզման մը գտնուեր է որուն մէջ կան եղէր սափոր մը, երեք փոքր կոնքեր, դրամ մը, մատանիի քար մը և օղեր։

ՀՈՒՆՁՔԵՐԸ.—Էտրէնէի մէջ ձիթապտուղը այս տարի հարիւրէն 30—40 համեմատութեամբ նուազ է բաղդատմամբ նախորդ տարւոյն։

—Այտընի և մանաւանդ Պալըքէսէրի մէջ օդերու սաստիկ տաքութեան պատճառաւ հունձքերը վնասուեր են, որով արմտեաց գինը բարձրացած է։

—Տրնաքի մէջ տիրող երաշտութիւնը եթէ տասը-տասնըհինգ օր ալ շարունակէ, հունձքերը բոլորովին պիտի ոչնչանան։

—Գօնիայի մէջ միեւնոյն պատճառաւ հունձքերը վնասուած են։ Ցորենի գինը բարձրացած է և Գօնիայի խրաքանչիւր քիլէն 70էն 110—120 ղրուշի բարձրացած է։

—Ալաշէհրի մէջ գարին այս տարի առատ պիտի ըլլայ։ Բակլան Թրթուրներէ վնասուած ըլլալով այս տարի անցեալ տարուընէ կէս առ կէս պակաս է։ Ցորենը գոհացուցիչ է և անցեալ տարունէ հարիւրին քսանըհինգ աւելի պիտի ըլլայ։ Գարիի իւրաքանչիւր քիլէն առաջները մէճիտիյէն 33 ղրուշի հաշուով մինչեւ 16 ղրուշի ծախուեր է, սակայն այժմ 10 ղրուշի իջած է։

Անցեալ տարի Ալաշէհրի մէջ ափիոնի բերքը տասը կողով եղած էր. այս տարուան համար կը հաշուի թէ յիսուն կողովի չափ պիտի ըլլայ։

Օղերը եթէ աղէկ երթան ձիթապտուղը անցեալ տարուանին չափ պիտի ըլլայ։

Այգիներու բերքն այս տարի առատ պիտի ըլլան։ Բոլոր բերքերու համար անձրեւի պէտք կայ։

ՄԱՐԱՇ.—Վանայ Կեաւր գաւառակին մէջ մարախ երեւան ելնելով սկըսեր են վնասել հունձքերուն։ Տեղական կառավարութեան կողմէ պաշտօնեայներ ղրկուած են, որք ձեռնարկած են բնաջինջ ընել այդ վնասակար ճճիները։

ԻԶՄԻՐԻ ապահովագրական ընկերութիւնք յունվար 1էն մինչեւ յունիս 23 (Ն. Տ.) 42,942 անգլիական ոսկւոյ վնաս հատուցած են։ Այդ գումար անցեալ տարուան նոյն ժամանակամիջոցին մէջ 22,632 ոսկի էր։

ՄԱՂՆԻՍԱՅԻ Գարատաղ անուն տեղը հրդեհ ծագելով երկու հազիւր արտավար տարածութեամբ այգիներ այրեր են։ Եղած վնասը մեծ է։

ՏԱՐԸՃԱՅԻ գիւղախումբին, որ Քաղաքապետութեան իրաւասութեանը տակ կը գտնուի, միւտիր կարգուած է Հասան Սաֆվէթ էֆէնտի։

ԵՂԵՐՆԱՒԱՏ ատեանն երէկ ի բացակայութեան դատեց Ալի Էքպէր անուն պարսիկ մը որ Ջիվէհի Խաչիկն սպաննած ու փախած էր։ Ալի Էքպէր դատապարտուեցաւ տասնըհինգ տարուան տաժանակիր աշխատութեան, քաղաքային իրաւունքներէ զրկուելու և ստացուածոցը գրաւման։

ԲԱԿԱՀԱՏ.—Կիրակի օրը, իրիկուան կողմ, Բանկալթիի չխտակ ճամբուն վրայ, քսակահատ մը՝ տիկնոջ մը ոսկի ժամացոյցը յափշտակեց, չըթալով մէկտեղ։

ԿԵՂԾ ԴՐԱՄ.—Առջի օր Ղալաթիոյ մէջ Մէհմէտ անուն կրետցիի մը ձերբակալուեցաւ, երբ մէճիտիյէի կեղծ քառորդ մը քշելու կաշխատէր։ Վրան խուզարկուելով ուրիշ մ'ալ գտնուեցաւ։ Մէհմէտ ղրկուեցաւ Բերայի ոստիկանատունը։

ՇՆՉԱՀԵՂՁ.—Առջի օրը Սամաթիոյ մէջ տուն մը բռնկած ըլլալով ջրհանկրաց խումբ մը գացած և մարած է. սակայն ջրհանկիրներէն Եաղուտի Ցակոբ՝ արագ վազելէն շունչը բռնուած ըլլալով քիչ յետոյ մեռաւ։

ԾԱՌԻ ԱՐԿԱԾՆԵՐ.—Պզտիկ տղայոց ծառերու վրայ ելլելու անխոհեմութիւնը երկու ծանր հետեւանքներ ունեցաւ երէկ Սկիւտարի մէջ, որ անշուշտ խրատ պիտի ըլլայ ծնողքներուն։

Թօփանէ-Օղլուի Թաղը, Պ. Պէպիշի որդին՝ Ճէյմս՝ ծառի մը վրայ ելած էր, երբ բարակ ճիւղի մը վրայ կոխելով, ճիւղը կոտրեցաւ և տղան վար ինկաւ ու երեք տեղէ վիրաւորուեցաւ։ Տոքթ. Էօմէր Աթա պէյ նախնական դարմանները տուաւ վիրաւորեալ տղուն որուն վիճակը յուսահատական չէ։

Երկրորդ արկածը, որ պատահեցաւ Պաղլար-Պաշըի ազգ. գերեզմանատան մէջ, աւելի ծանր հետեւանք ունեցաւ։ Փոքրիկ տղայ մը Թթենիին վրայ ելած զայն Թօթվելու զբաղած էր, երբ այն ճիւղը որուն վրայ կեցած էր, կոտրելով, տղան ինկաւ գերեզմանատան եղերքի փանգակաձողերուն վրայ որոնց մէկը կողին մէջ մխուեցաւ։ Խեղճ պզտիկը ծանրապէս վիրաւորուեցաւ և քիչ ետքը մեռաւ աճաւելի տանջանքներու մէջ։

ԹԷՔՖԷ-ՊԱՇԸԻ ԹԱՏՐՈՆԸ

Պ. Լապրունաի իտալական օբերայի խումբը այս գիշեր երկրորդ անգամ ըլլալով պիտի ներկայացունէ

ԹՐՈՎԱԹՕՐԷ (Il Trovatore)

Գաւառական լուրեր

ԷՐԶՐՈՒՄ, 4 յունիս

Պատուելի Գրիգորի քարոզին առթիւ Արե—ելքի 3085 րդ թուոյն մէջ հրատարակուած մէկ յօդուածս կ'երեւի թէ մէկ քանի պարզամիտներու ջիղերուն դպած է, որք ջանալով ուրանալ հրապարակային այդ իրողութիւնն, որ նոյն իսկ շատ մը ազնուախոհ բողոքական ազգայնոց զայրոյթը շարժած է, սկսած են ուրիշ գոյն տալ եւ տարաձայնել թէ այդ կարգի յօդուածներ ուրիշ նպատակ չեն կրնար ունենալ, բայց եթէ միտիլ խափանելու բարեսէր անձանց ողորմութիւններն ու նուէրները։ Քա՛լ լիցի թէ այպիսի խաւարամիտ գիտաւորութեամբ մը գրած լինինք մեր նամակը, որ, ինչպէս տեսան ընթերցողք, պարզ և իրաւացի դիտողութիւն մ'էր Պատուելիին մեր եկեղեցւոյն վրայ ըրած անիրաւ վարկածանաց դէմ։

Մենք՝ մեր սրտին խորերէն շնորհապարտ ենք և պիտի մնանք միշտ աղքատներն սփոփելու նուիրական պաշտօնը նիւթապէս ու բարոյապէս ստանձնող ամեն բարերարաց և աշխատակցաց, ինչպէս որ Գեր. Ս. Առաջնորդ Հայրը կատարած է այս պարտականութիւնն՝ յանուն ազգին և յանուն կարօտելոց շնորհակալեաց նամակ մ'ուղղելով տեղւոյս Միսիոնարներուն բաշխուած ողորմութեանց մասին։

Թէ ի՛նչ է բուն շարժառիթը Պատուելիին այս վարմանց, հարկ չէի տեսեր նախորդ նամակովս յառաջ բերել զայն՝ ինչ ինչ նկատումներով, այլ որովհետև մասնաւոր ջանք մը կը տեսնուի ճշմարտութիւնը խեղաթիւրելու, այլ ևս ծածկելու պէտք չեմ տեսներ, եւ կը փութամ համառօտակի պատմել իրողութիւնը։

Բողոքական երիտասարդ մը, բարեկեցիկ ու բարեկիրթ, հայ աղջկան մը գեղոյն ու շնորհքին զարնուած՝ անոր ձեռքը կը խնդրէ։ Աղջիկն ու սորա ծնողք կը հաւանին երիտասարդի առաջարկին՝ պայմանաւ որ խօսք տայ հայ եկեղեցւոյ մէջ պսակուելու։ Երիտասարդը իր ներքին համոզումէն աւելի սրտին համոզման կ'անսայ եւ կուտայ իր հաւանութիւնը։ Բնականաբար իրողութիւնը կը լսուի, և ահա պատուելին ու քանի մը համախոհք կը հասնին հե ի հե, ու ինչ կրնեն ինչ չեն ըներ, կը յաջողին վերջապէս խափանել նշանադրութիւնը։ Կերեւի թէ իւր սիրոյն չափ զօրաւոր չէր իւր կամքն ալ, աւաղ տեղի կուտայ երիտասարդն՝ այն յուսով թէ աղջիկը թերեւս հարկադրուի ընդունիլ բողոքականութիւնը եւ և իւր ձեռքը։ Գէթ այս կը թուի լինել իրեն ներշնչուած համոզմանց գլխաւորը։ Սակայն դառն կ'ըլլայ յուսախաբութիւնը, երբ յաջորդ օրն իսկ աղջիկը կը նշանուի ուրիշ հայ երիտասարդի մը հետ առաւել բարեկեցիկ ու բարեկիրթ և առաւել զարգացեալ։

Ի՛նչ սրտամորմոք դառնութիւն երիտասարդին համար, որ իր էութեան խախտիլը կզգար, և ո՛րչափ մեծ գոհունակութիւն պատուելիին ու համախոհներուն համար։

Այս դէպքը մէկ տխուր հայելին չէ՞ մեր կարդացած այն կարգ մը վէպերուն, որոց իրականութեան կը փորձուինք երբեմն հաւատ չընծայել, այլ սակայն կը տեսնենք զայն ամեն օր իրական կեանքի մէջ։

Ահա թէ ինչո՛ւ պատուելին սկսած էր ընդ ակամբ նայիլ մեր Սուրբ Եկեղեցւոյն։

* * *

ՏՔԹ. Ն. ՊՕՅԱՃԵԱՆ

Մասնագէտ կանանց և ծննդաբերական գործողութեանց հիւանդութեանց, որ 5 տարիէ ի վեր իւր արուեստը կը գործադրէ, ասկից մէկ ու կէս տարի յառաջ Բարիզ գացած ըլլալով կատարելագործուելու համար, մանաւանդ մասնագիտութեան մը մէջ, այս անգամ Նէքէրի Հիւանդանոցի բժշկապետ-դասատու, Պ. Կիւյօնի վաւերացեալ հաստատագրին արժանանալով մայրաքաղաքս վերադարձած է։

Հիւանդ կ'ընդունի կէս օրէ վերջը Կամուրջի գլուխը Բիւ—իւքեան էֆէնտիներու եւ կէս օրէ յառաջ Օրթագիւղ, Միսքճեան էֆէնտիի դեղարանները։

Իրեն դիմող աղքատ հիւանդները ձրի կը դարմանէ երկուշաբթի ի Պոլիս և ուրբաթ յՕրթագիւղ։ 19—20

Տղայոց սնունդ.—Փոսֆաթին Ֆալիէռ։

ԻԼԱՆ

ԽԱՃԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խաճինէի Խասսաձա ալընաճագ աշարէլէք պուղտայըն միւգտասը պաշլանըլաճաղընտան Թալիփ օլանլարըն բազար վէ չարշամպէհ կիւնլէրի Խաճինէի ճէլիլէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

12 հազիրան 310 2—3

ԻԼԱՆ

Պաղտատ ճիհէթի խուրմաթը իչուն միւպայաա օլունաճագը կէչէնտէ իլան գըլընան 1000 ատէտ 5 վէ 150 ատէտ 10 նումէրօլու Թիմուր տիրէք միւնագասասընըն Թէմտիտինէ լիւզում կէօրիւլմիւշ օլտուղունտան մէ չէհրը հալ րումինին 19ընճը բազար իրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ Փէրտասը կիւնիւտէ 100տէ 5 Թէնզիլաթ դապուլը իլէ միւնագասայա տէվամ օլունարագ Թէգարրուր իտէճէք պէտէլաթը հատտը լայըգընտա կէօրիւլտիւկիւ հալտէ սաաթ 9տա իհալէի գաթիէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմուշ օլտուղունտան մէզքիւր տիրէքլէրի իթայա թալիպ օլանլարըն Թէէմինաթը նագտիէլէրինի մուսաթահպէն ճումաա վէ բազարտան մաատա պէհէր կիւն բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի խարբէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

7 հազիրան 310

Քէզա

Միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնէն 3000 մէթրօ Թէլին վէ 1200 մէթրօ 7 գաթլը գապլօ չէրաքիթը լազըմէ իլէ միւնագասայա վազ օլունմուշ օլտուղունտան վէ չէհրը հալի րումինին 26ընճը բազար իրթէսի կիւնիւտէ իհալէի էվվէլիյէ վէ Փէրտասը կիւնիւտէ 100տէ 5 Թէնզիլաթ գապուլը իլէ միւնագասայա տէվամ օլունարագ պէտէլաթը հատտը լայըգընտա կէօրիւլտիւկիւ հալտէ սաաթ 9տա իհալէի գաթիէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմուշ օլտուղունտան Թալիպ օլանլարըն Թէէմինաթը նագտիէլէրիլէ պէրապէր վէ բազարտան մաատա պէհէր կիւն բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի խարբէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

7 հազիրան 310

ՍԵՂԱՆԱՒՈՐԱԿԱՆ

ՍԱԿԱՐԱՆ ՂԱԼԱԹԻՈՅ

14/26 Յունիս 1894

Անուանական Դրամագլուխ	Թղթոց Անուանական Գիները		Տոկոս %	Անուանք Արժեթղթոց	Թուական	Ընթացիկ Գիներ: Գոցուեցաւ երէկ երեկոյ	Ընթացիկ Գիներ: Բացուեցաւ այս առաւօտ
Ա. Ո. 7,183,872	100		1	Քօնսոլիտ Սէրի A	1831	62 20	— —
» 10,241,048	100		1	» » B		38 30	— —
» 30,332,811	100		1	» » C		— —	28 10
» 43,963,396	100		1	» » D		26 32	26 33
Ֆր. 793,000,000	400		—	Ռումելիի Երկաթուղի	1870	122 —	122 25
Ա. Ո. 4,545,000	100		4	Օսմանիէ	1890	96 —	— —
Ֆր. 185,631,180	500		5	Բրիօրիթէ	1890	— —	— —
Օ. Ո. 6,499,938	Ֆր. 500		5	Մաքսային Պարտաթուղթք	1886	— —	— —
	Անուանական	Մուծուած					
Ա. Ո. 10,000,000	20	10		Պանք Օթոման	1863		
Օ. Ո. 550,000	22	11		Քրէտի Ժէնէրալ Օթոման	1869	8 36	— —
Ա. Ո. 600,000	10	6		Պանք տը Քօնսդանդինօբլ	1872	3 18	— —
» 600,000	10	5		Սօս. Օթ. տը Շանժ է տը Վալ.	1872	4 38	— —
Ֆր. 14,000,000	140	140		Բաժնեթղթ. Լաւրիումի Հանքին	1878	44 —	— —
» 45,000,000	500	300		Անատոլուի (Բաժնեթուղթ	1889	300 —	— —
» 80,000,000	500	500	5	Երկաթուղիք (Պարտաթղթ.		470 —	— —
Օ. Ո. 200,000	20	8		Թրամուէյ (Բաժնեթուղթ	1882	5 98	— —
Ֆր. 709,506	500	500	5	(Պարտաթուղթ		511 —	— —
Ֆր. 100,000,000	500	200		Օսմ. Ռէժի	1883	18 29	18 30
Ա. Ո. 110,000	1.40	1.40	6	Օսմ. Սիկորէթ	1892	1 87 1/2	— —
Օ. Ո. 440,000	11	5 1/2		Օսմ. Ապահովագրական Ընկ.	1893	6 42 1/2	— —
Ֆր. 20,000,000	500	500		Ջրի Ընկերութիւն, Տէրքօս	1882	365 —	— —

ՍԹԻԼԱՆՑ (Բրիմ) Dի ՎՐԱՅ	Օ. Ո.	Ղրշ.
8 օրուան համար 1000 հատի	2	50
1 ամսուան համար	5	—
1 օրուան համար	1	25
Ռըբօր	—	—
Կանխիկ (Հէվալէսիզ)	—	30
ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՑ		
Լոնտոն 3 ամիս Ղրշ.	109	7/8
Փարիզ » Ֆր.	22	92 1/2
Վիեննա 8 օրուան Ֆիոր.	11	32 1/2
Պերլին չէք Մարք.	18	50

ՍԹԻԼԱՆՑ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻ ՎՐԱՅ		
8 օրուան համար 25 հատի Ֆր.	3	—
1 ամսուան համար »	—	—
ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ		
Անգլ. ոսկի Օ. Ո. 100 ղրշ.էն	110	5
20 Ֆրանքնոց	87	23
20 Մարքնոց (Գերմանական ոսկի)	107	20
Քրիմից	51	15
Ռուպլ Թղթադրամ	8	50
Մէճիտիյէ	108	—
Մանր արծաթ	102	30
Մէթալիք	98	—
Տոկոս Ղալաթիոյ Սակարանի	6	—

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

13/25 Յունիս 1894

ՓԱՐԻԶ		
Քօնսոլիտ Օսմ. B Կնիք. Ֆր.	38	75
» » C » »	27	10
D (Բացուած »	24	50
(Գոցուած »	24	55
Ռումելիի Երկաթուղի »	122	62
Բրիօրիթէ »	473	12
Մաքսային Պարտաթուղթք »	—	—
Օսմանիյէ »	438	75
Ռէժիի Բաժնեթուղթ »	430	—
Պանք Օթոման (անուանկն.) »	635	31
Ռանթ Ֆրանսական 3% »	100	27
» » 3 1/2% »	106	97
» Իտալական »	79	10
Քրէտի Լիոնէ »	732	50
Քրէտի Ֆօնսիէ »	957	50
Քօնդուար տ'էսքօնդ »	—	—
Սուէզի Բաժնեթուղթ »	2875	—
Եգիպտական Միացեալ »	513	75
Չէք Լոնտոնի վրայ »	25	170
ՎԻԵՆՆԱ		
Ռումելիի Երկաթուղի Ֆիորին	65	10
Օսմ. Ռէժի »	212	50
Փոխանկ. Լոնտոնի վրայ ի տես	125	15
» Փարիզի » »	49	80

ԼՈՆՏՈՆ		
Քօնսոլիտ Օսմանեան A Ա. Ո.	62	50
» » B »	38	50
» » C »	26	75
D (Բացուած »	24	37
(Գոցուած »	24	31
Օսմ. Փոխառութիւն 1871ի	100	—
Փոխառ. 1877 (Տիֆէնս Լօն)	103	25
Պանք Օթոման (վճարեալ) »	15	31
Այտընի Երկաթուղի »	14	50
Գասապայի » »	18	50
Միացեալ Եգիպտական »	102	25
Առանձնաշնորհեալ » »	—	—
Անգլ. Քօնսոլիտէ »	101	12
Ռանթ Հելլենական 5% »	31	50
» » 4% »	32	50
Պուլկար. Փոխառ. 6% »	89	—
» » Նոր 6% »	103	—
Փոխանկ. Փարիզի վրայ 3 ամիս	25	324
ՊԵՐԼԻՆ		
Օսմ. Փոխառութիւն 1888ի Մարք	97	20
Ռումելիի Երկաթուղի »	106	50
Անատոլուի Երկթ. 1/4 Պրթղթ. »	92	50
Փոխանկ. Լոնտոնի վրայ 3 ամիս	20	345
» Փարիզի » 2 ամիս	80	80

ԻԶՄԻՐԻ Սբ. Հռիփսիմեանց վարժարանի համար կը փնտռուի վերակացուհի մը՝ որ միանգամայն տեղեակ ըլլայ կարի եւ ձեռագործութեան։ Ամսական 5—6 ոսկի պիտի յատկացուի իրեն եւ բնակութեան սենեակ մ'ալ պիտի տրուի։

Համեմատաբար տարիքոտ ըլլալը աւելի յարմար կը դատուի այս պաշտօնին։

Դիմել Իզմիրի Ուսումնական Խորհուրդին։

Թիւ 5 4—6

ԱԶԳ. ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱՅԻ

Մաքսային 5% պարտաթուղթերն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ 1888 յուլիս 1/13ի 4 թիւը կրող կտրօնները որք մինչեւ յառաջիկայ յուլիս 12 (Ն. Տ.) ներկայացուած չըլլան գանձուելու համար, պիտի ջնջուին։

Կ. Պոլիս 4 յունիս 94 4—10

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՔՕՆՍՕԼԻՏԷ ՊԱՐՏՔ

1881 Դեկտեմբեր 8|20ի Կայսերական Հրամանով Թոյլեալ Հասոյթք

ԺԳ. ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ–ՄԱՅԻՍ 1894

ՀԱՍՈՅԹՔ	Զուտ հասոյթ գաւառ. վարչ. Դրուշ	Դրուշ	ԶՈՒՏ ՀԱՍՈՅԹՔ Գաւառական եւ կեդրոնական վարչութեան: Օսմ ոսկի	Գումար նախորդ ամիսներէն Օսմ. ոսկի	Գումար մինչեւ 1894 Մայիս 31 Օսմ. ոսկի	Գումար մինչեւ 1893 Մայիս 31 Օսմ. ոսկի
Ծխախոտ (յանձնեալ արդ գանձումն)						
Աղ						
Դրոշմ						
Ոգելից ըմպելիք	9,541,327 06					
Ձկնորսն						
Մետաքս						
Ընդհ. Տնօրէնութեան վճարած ծախքերը	367,324 96					
Զուտ հասոյթք	9,174,002 10		89,670 87	155,415 45	245,086 39	244,796 75
Հասոյթք Ռէժիին				187,500	187,500	187,560
Հարկ Պուլկարիոյ՝ փոխանակեալ ծխախոտի տասանորդէն առնուելիք 100,000 Օսմ. լիրայով մինչեւ ցորոշումն յիշեալ հարկին	1,436,337 64		14,146 71	16,615 9	30,762 50	29,114 56
Յաւելուած կիպրոսի հասութից փոխանակեալ ծխախոտի տասանորդին յաւելուածով, կամ Մաքսատան վրայ փոխանակուղէ գոյանալիք 130,000 Օսմ. լիրայով						
Արեւելեան Ռումելիի տարեկան հարկէն	1,266,886		12,668 86	12.668 86	25,337 72	25,337 72
Թէմպէքիի տուրք, Մաքսատունէն փոխանակագրով վճարելի						
Սերպիոյ, Գարատաղի, Պուլկարիոյ և Յունաստանի բաժին ինկած պարտք	...	...	...	...	...	...
Գումար	11,877,225 74	...	116,486 44	372,200 10	488,686 54	486,749 03
Պատրաստ դրամներէ առնուած շահ	...	...	...	...	...	...
Լումայաշահ (աժիօ) դրամից փոխանակութեան վրայ						
Ընդհ. գումար	11,877,225 71	...	116,486 44	372,200 10	488,686 54	...
Անցեալ տարւոյ նոյն շրջանի	11,265,383 37	...	110,635 46	376,113 57	...	486,749 03

	Դրուշ	Օսմ. ոսկի	Օսմ. ոսկի	Օսմ. ոսկի
Վճարեալ գումարք կայսերական հրամանի 10 և երկու յօդուածներով նախատեսեալ արժէթղթերուն ի հաշիւ Քօնսօլիտէ պարտուց տոկոսին համար Եւրոպա քաշուած և Կ. Պոլիս վճարուած գումարք	...	164,388 76	...	222,420 86
Օսմանեան Ընդհանուր Պարտուց Վարչական Խորհրդին ընդհանուր ծախք	...	9,831 48	...	8,749 52
Օսմ. Կայսերական Պանքան դրուած ոսկեդրամ	...	293,849 50	...	215,852 73
« » փոխանակելի դրամ	2,106,144 19	20,549 14	...	39,646 97
Կեդրոնական վարչութեան սնտուկին մէջ ոսկեդրամ	...	...	...	...
» » փոխանակելի դրամ	6,714 70	67 66	...	78 95
			488,686 54	486,749 03

Վաւերացեալ ճշգրտութիւնն ըստ տումարաց

Նախագահ
(Ստ.) ՎԻՆՍԷՆԴ ԳԱՅԼԱՐՏ

Ի Դիմաց Վարչական Խորհրդոյ
Խորհրդական պատուիրակ
ՍԻՄՈՆՏԷԳԴԻ

Կ. Պոլիս 8,20 Յունիս 1894 (Կնիք)

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

881

ՆՈՐԹՀ ԲՐԻԹԻՇ ԵՒ ՄԵՐՔԸՆԹԱՅԼ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 11,141,290
ՀԱՍՈՅԹ 1891 ՏԱՐՒՈՅ 2,794,012

ՆՈՐԹՀԸՐԸՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 4,146,418
ՀԱՍՈՅԹ 1891 ՏԱՐՒՈՅ 1,099,000

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ հաստատած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վտանգաւոր ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն խոհեմ գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար զիրենք ներկայացնել. Նաև իբր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչև ցարդ տուած վնասնին 20,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի, 500,000

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 110,000

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւաց և առագաստանաւաց մէջի ապրանքներն և դրամաբաղներն խիստ յօգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Մէհմէտ Ալի փաշա խան գետնայարկ թիւ 22 և 22ա սենեակներն, առ ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեան.

ՌՈՍԻԱ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

1881 Մարտ 20ին Կայս. Իրատէօվ արտօնեալ
Ընկերութեան կեդրոնատեղին Բեթերպուրկ
Ընկերութեան ապարանքը, Մեծ Մորսքայա 37
Ապահովագրութեանց ճիւղեր ՀՐԴԵՀ.—ԿԵԱՆՔ.—ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.—ԱՐԿԱԾՔ

Ընկերային դրամագլուխ ամբողջովին վճարուած	4,000,000 ռուբլի
Երաշխաւորութեան գումար	55,000,000 Ֆրք.
1893ի հասոյթք	20,500,000 »
1881էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրեալներուն վճարած է մօտ	70,000,000 »

Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար ՊՕՂՈՍ ԱՒԳԵՐ
Պոլիս Ճէլալ Պէյ խան, Թիւ 22, 23

Քննիչ Ընդհ. Գործակալութեան
Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ

Մասնաճիւղ Ղալաթիա, Չէօմլէքճի փողոց, 14
Գրասենեակ Ս. Ժ. ՌԷԲԲԷՆ ԵՒ ԸՆԿ. 1010

ԻԼԱՆ ՊԱՊԸ ՍԵՐԱՍՔԵՐԻ

Չինճի Օրտուի հիւմայունը իչուն միւպայեա օլունաճագ 200 ատէտ խիրօրաքեարի թիմուր գարիօլա Սիրքէճիտէ չըմէնտիֆէր վաբօնընա թէսլիմ օլունմագ վէ էսմանը սիմ մէճիտիյէ 20 ղրշ. ա օլարագ պատէլ թէսլիմ իթա վըրըլմագ շարթը վէ չէրաիթի սայիրէսի իլէ վէ իխթիրաց օլունան նումունէ վէճհիլէ պէհէր ատէտի 64 ղրշ. ա օլարագ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ հագիբարի 13իւնճիւ բազար իրթէսի կիւնիւ միւնագասաը իճրա օլունարագ մէզգիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն ֆիի մէզգիւրէն թէնզիլի իլէ իթթաըրնա վէ իրթէսի կիւնիւ տախի թէզարրուր խուտէնէք ֆէյիաթընտան 100տէ 5 թէնզիլինէ Թալիպ օլանլարըն մազամը Սէրասքէրի յէմագիմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ Նո. 35 2—2

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ և ՄԱՐՈՒՔԵԱՆ
Ն. ՔԱՖԷ ԵՒ ԸՆԿ.
Մարսիլիայի և Պոնտոսի միջև
[illegible]

Մէնէլէյէ չոգենաւը Պաթում պիտի ուղևորի հանդիպելով Տրապիզոն, յունիս 26ին իրիկուան ժամ 4ին (Ը. Ե.)։

Սէյտաւէ չոգենաւը ուղղակի Մարսիլիա պիտի ուղևորի յուլիս 3ին։

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց ուղևորութիւնն ի միասին առնլով,

Ա. կարգ 245 ֆրանք
Բ. » 175 »

[illegible]
Նաւորդեաց, ուղևորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատար
ԹԻՄՈԹԷ ՐԸՊՈՒԼ
1054 Մումհանէ Սիթէ-Ֆրանս

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Լիվրբուլի, Պորտոյի, Միջերկրականի և Սև Ծովի միջև [illegible]

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Րամսէս	3000	Թիպս	2500
Անպլոս	3000	Նէմթիս	2400
Թէպայըր	3000	Օսայրիս	2250
Քեանոբուս	3000	Բէրիս	2250
Ֆարոս	3000	Սֆինքս	2000
Օսմանլի	3000	Կասբընի	1500
Մարիօթիս	2500	Կիւյէն	1500

Օսայրիս չոգենաւը, նաւապետ Իսթրբրուք, ամսոյս դէպի 15ին Լիվրբուլէն աստ կը սպասուի ընդհանուր ապրանքով։

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕԼ և ԸՆԿ.
Ռիխթոլ խան
ՃԷՅՄՍ ՄՕՍ և ԸՆԿ.
847 31, Ճէյմս Սդրիդ Լիվրբուլ

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՅ

ՖԷՐՆԷԴ-ՊՐԱՆԳԱ

Մասնաւոր բաղադրութիւն Միլանի Պրանգա եղբարց
Մատակարարք Իտալիոյ Արքայական Տան
Ոսկեայ չքանշան՝ Բարիզի 1889ի Տիեզերական Ցուցահանդէսին մէջ.

Բոլոր տարուան յաջողութիւն Իտալիա, Ամերիկա, ի Հնդկաստան, Արևելք և Եգիպտ.—Շքանշան 1885ի Անվերսայի, 1884ի Թուրինի, 1883ի Նիսի, 1881ի Միլանի, 1888ի Մէլպուրնի և Պրուքսէլի, 1879ի Սիտնէյի, 1878ի Բարիզի, 1876ի Ֆիլատելֆիոյ, 1873ի Վիէննայի միջազգային ցուցահանդէսներուն մէջը։

ՖԷՐՆԷԴ-ՊՐԱՆԳԱ առողջապահական ամենէն ծանօթ ըմպելին է.—Շատ բժիշկներէ կը յանձնարարուի իբր զգուշական դարմանական ճահճային երկիրներու տենդերու, տարափոխիկ հիւանդութեանց և քոլէրայի։

ՖԷՐՆԷԴ-ՊՐԱՆԳԱՆ կը դիւրացնէ մարսողութիւնը, կը հանդարտեցնէ ծարաւը, կը գրգռէ ախորժակը, կը բուժէ գլխու ցաւը, գլխու պտոյտը, ջղային ցաւը և մելամաղձութիւնը։

Այս ըմպելիք, բոլոր ծանօթ ըմպելիներէն և ամէնուրեք գերազանց, կ'առնուի ամէն օր ճաշէն առաջ իբր ախորժաբեր. ճաշէն յետոյ, ազդու մարսողական է. կարելի է խառնել զայն վերմութի, գինիի, Սէլծի ջրոյ և խահուէի հետ.

ՖԷՐՆԷԴ-ՊՐԱՆԳԱՆ, ինչպէս և նոյն տան վերմութը, կը գտնուի գլխաւոր առևտրական նպարավաճառաց և գինեվաճառաց քով։

Թուրքիոյ համար կեդրոնատեղին է ՊՈՆՈՄԻ և ՐԷՔՔԻԱ 2218

METHODE **BROWN-SEQUARD** contre DÉBILITÉ FAIBLESSE **IMPUISSANCE**

Elixir Séquardien "Alpha" pour les deux Sexes

Bien spécifier le sexe en faisant la commande.

PRIX DU FLACON : 25 FRANCS. — Envoi franco contre mandat-poste ou chèque sur Paris adressé au DIRECTEUR du LABORATOIRE de PRODUITS PHYSIOLOGIQUES, 10, Rue de l'Orne, PARIS.

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Նիւ-Քասըլ-Օն-Թայն Անգլիոյ, Կ. Պոլսոյ և Օտեսայի միջև

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՈՐԴԻՔ և ԸՆԿ.

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ալպանօ	2000	Ֆլամինկօ	1600	Փալէրմօ	3200
Անճէլօ	3000	Կալիլէօ	5500	Փաթէտէր	1700
Ապոլլօ	5500	Կիդանօ	2200	Փլութօ	1500
Արկօ	2300	Կօզօ	1800	Փօլօ	1000
Արիօսթօ	3000	Կրօտինօ	2200	Փուրիդօ	2800
Պասանօ	3000	Հիրօ	2000	Րիալդօ	4400
Պորոտինօ	2200	Հիտալկօ	3000	Րինալտօ	3200
Պրավօ	2000	Հինտու	7000	Րօլլօ	3000
Պըֆֆալօ	8800	Համպէր	1200	Րօմէօ	3500
Գէյրօ	2600	Այակօ	5000	Րօզարիօ	3500
Գալիպսօ	1500	Ճինօ	2300	Սալէրնօ	1000
Գամէօ	2100	Քէլսօ	2000	Սանդրիակօ	8200
Գադօ	1000	Քօլփինօ	4 00	Սարֆօ	2000
Գօմօ	1700	Քօվնօ	2200	Սիլվիօ	2000
Ջիրակօ	5000	Լէօ	2000	Սօրէնտօ	4300
Գլիօ	5500	Լէփանթօ	4500	Թ. Ուիլսըն	3000
Գոլօրատօ	3400	Լիվօրնօ	3000	Թուրսօ	1200
Տիդօ	1500	Մալմօ	1500	Թօլիտօ	2800
Տօմինօ	2500	Մարէնկօ	4300	Թօրրինօ	900
Տօւրօ	1800	Մարթէլլօ	3500	Ուրպինօ	5000
Տրակօ	2100	Միլօ	2000	Վօլթուրնօ	5000
Տայնամօ	1600	Մուրիլլօ	3100	Եէսօ	3600
Էլտօրատօ	3000	Նէրօ	2000	Զէպրա	1000
Էլէքթրօ	3200	Օրլանտօ	3000	Տիֆայնընս	00
Տ. ամօ	2600	Օթէլլօ	5000	Ճըմկօ	200
Ֆալքօն	800	Օգրանօ	4500	Զէրօ	1 0
Ֆիտօ	700	Օթթօ	2000	Մօսքիթօ	1 0

Էճիբշըն Մօնարք 8000
Բրիտըրն Մօնարք 8000
Լըգիըն Մօնարք 8100

Ուղևորներու համար ամէն դիւրութիւն կ'ընծայուի

Դիմել առ Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՒ ՌԻՑՕ
Գործակալք
858 Թիւ 17—18, Քիւչիւք Միլլէթ խան, Ղալաթիա

ՔԻՒՆԱՐՏ CUNARD
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ
[illegible] Լիվէրբուլի
և Արևելեան միջև

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ումպրիա	7718	Դագալոնիա	4845
Էդրուրիա	7718	Պօթնիա	4531
Սէրվիա	7391	Սամարիա	3574
Ուրանիա	7268	Մարաթոն	2403
Բավօնիա	5587	Ադլաս	2393
Սէֆալոնիա	5517	Սարակոսա	2166
Կալլիա	4809	Թարիֆա	2246
Սիթիա	4557	Բալմիրա	2144
Ալէբբօ	2143	Թրինիտատ	1899
Քէտար	1876	Մորոգգօ	1855
Շէրպուրկ	1614		

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Ջ. ՃՈԼԻ գործակատար
Thomas C. Joly
Ալիքսիատիս խան, Թիւ 401
Ղալաթիա 932

KONIAK
N. MICHIOTI
MARQUE
PRIVILÉGIÉE
ΜΗΧΙΩΤΗ
ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ
قونیاق میخیوتی
فوق العاده فین شامپانیا
رقابتدن خارج
COGNAC ORIENTAL
Grande Fine Champagne
HORS CONCOURS

Երեք աստղով շիշը 30 գրուշ, — երեք աստղով ½ շիշը 15 գրուշ։ Երկուք աստղով շիշը 18 գրուշ։ Մէկ աստղով շիշը 12։ Մուսքէտ և ափիուն օղի շիշը 12 գրուշ։

ԿԱՐԻ ՃՇՄԱՐԻՏ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐ
ՍԻՆԿԸՐ

Լաւագոյններն աշխարհի մէջ։ Ամէն ցուցահանդէսներու մէջ ամենէն բարձր վարձքերն ստացած է։ Սինկըր գործարանը միայնակ աւելի մեքենայ կը ծախէ քան բոլոր միւս գործարանները միահամուռ։ Սինկըրի ճշմարիտ մեքենաները կը կատարեն աւելի ամէն տեսակ գործեր։ Իր մեծ համբաւին պատճառաւ, բազմաթիւ կեղծեր շինուած են։ Ուրեմն միակ չի բաւեր Սինկըր անունը մեքենային վրայ. ճշմարիտ Սինկըր երբ մի միայն կը ծախուին Պ.Կ. Էնտլիւրկէրի մթերանոցներուն մէջ, Պոլիս, Սուլթան Համամ, թիւ 2. Ղալաթիա, Թիւնէլին բովը, դատարանին դիմացը. Քարաքէօյ, Շիշլիի Թրամուէյին կայարանը. Բերա, Կալաթասարայի վարժարանին դէմը։ Սինկըր ընկերութիւնը մասնաճիւղեր ունի Թուրքիոյ ամէն գլխաւոր քաղաքներուն մէջ։ Սինկըրի ճշմարիտ մեքենան կը կրէ գործարանի սա մարքան.

THE SINGER MANFG. CO. TRADE MARK

Թիւ 1058 15—78

ՏԸՐ. Ս. ԽՈՋԱՍՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՆԳԼՕ-ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ

1 ՊԱՀՃԷ-ԳԱՓՈՒ Կ. ՊՈԼԻՍ

Մասնագէտք առանց քաշելու լինտրի արհեստական ակռաներ պատրաստելու, մէկ անգամէն ամենաստորին ցաւած ակռաները, ոսկի, ադամանդ և մետաղով լեցնելու, ինչպէս նաև դարմանումն ամէն տեսակ բերնի և ակռայի հիւանդութեանց։

(Բացի կիրակիէ) ամէն օր առաւօտէն մինչև կէս օր։ 114

ԻՍԿԻՒՏԱՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Իսկիւտարէն Կամուրջ		Կամուրջէն Իսկիւտար	
11 —		11 30	
11 30		11 50	6 25
12 —		12 20	7 —
12 30	6 15	12 45	7 30
1 —	7 Վոսփ.	1 20	8 20
1 30	7 45	1 50	9 5
2 —	8 10	2 15	9 50
2 30	8 50	2 50	10 15 Գզկ.
3 —	9 30	2 45 Վոսփ.	10 30 Ֆէրպ.
3 15 Ֆէրպ.	9 45 Ֆէրպ.	3 25	10 40 Գզկ.
3 30	10 20	4 — Ֆէրպօթ	11 —
4 15	10 35 Գզկ.	4 35	11 30 Ֆէրպ.
4 35 Վոսփ.	11 5 Գուզկ.	5 — Վոսփ.	11 30 Գզկ.*
4 45 Ֆէրպ.	11 — Ֆէրպ.	5 10	11 50
5 —	11 20	5 35 Ֆէրպօթ	— —
5 35	12 5	5 40	12 10

ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐ

Իսկիւտարէն Կամուրջ		Կամուրջէն Իսկիւտար	
11 —	—	11 20	— —
11 45	7 —	11 50	6 25
12 30	8 10	12 15	7 30
1 15	7 45 Վոսփ.	1 —	8 20
2 —	9 —	1 45	9 5
2 35	9 30	2 15	9 45
3 20	9 45 Ֆէրպ.	3 5	10 15
3 15 Ֆէրպօթ	10 15	2 45 Վոսփ.	10 30 Ֆէրպ.
4 —	10 40	4 — Ֆէրպօթ	10 40
4 30	11 — Ֆէրպ.	4 30	11 30 Ֆէրպ.
5 45 Ֆէրպօթ	11 10	5 — Վոսփ.	11 20
5 15	11 45	5 30	11 50
6 —	12 5	5 35 Ֆէրպօթ	12 10

*Այս երթևեկութիւն ուրբաթ, շաբաթ և տօն օրերը տեղի չպիտի ունենայ։

ՀԱՐԷՄ ԻՍԿԷԼԷՍԻ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

1 30 Հարէմէն Սալաճագ բացի Ուր.է)
4 — » » բացի ուր.է
10 40 » » բացի ուր. կիր. օրերէ)
11 25 » » ուր. կիր. ժ. 10.45ին
1 — Կամուրջէն Հարէմ Սալաճագ բացի կիր.է
3 30 » » » բացի Ուր.է
10 10 » » անտի Սալաճագ բացի ուր. կիր. օրերէ
11 10 » » » Սալաճագ (կիրակի և ուրբաթ օրերը ժամ 10.30ին։

ԻՍԿԻՒՏԱՐ ՍԻՐՔԷՃԻ ԻՍԿԷԼԷՍԻ

ԵՒ

ԴԱՊԱԹԱՇԻ ՄԻՋԵՒ ԿԱՌԱԲԱՐՁ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

3 15 Իսկիւտարէն Դապաթաշ Սիրքէճի
4 45 Իսկիւտարէն Սիրքէճի
9 45 Իսկիւտարէն Սիրքէճի
11 — Իսկիւտարէն Սիրքէճի
4 — Սիրքէճիէն Իսկիւտար
5 35 Սիրքէճիէն Դապաթաշ Իսկիւտար
10 30 Սիրքէճիէն Իսկիւտար
11 30 Սիրքէճիէն Դպթ. Իսկիւտար

Ծան.—Օդը միգապատ եղած ատեն, շոգենաւ իրենց գտնուած տեղը պիտի մնան։

ՇԻՐՔԷԹԻ ՀԱՅՐԻՅԷՅԻ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ

1894 Մայիս 17էն սկսեալ մինչև 1894 Օգոստ. 31

(Բացի կիրակի օրերէն) Եւրոպական եզերքէն
Կամուրջ եկող շոգենաւաց երթևեկութիւն

ժ. վ. թ.

11 15 Ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Ենք. Պօյճ. Ր. Հս. [Ր. Հիսարի շոգ.ին հետ պիտի հղըղ.] 39
12 — Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Ենք. [Ենիք.ի շոգ.ին կը հաղորդակցի]. 38
12 30 Ենք. ՍԹՆ. Մրկ. Պօյճ. Ր.Հիս. Պէպ. Արն. Դուրչ. Օրթ. Պէշկ. 28
12 40 Ր.Ա.Գվ.Ենմ.Մզպ.Պէօյ.Թրպ.Պէյգ. Բշպ. Չպք.Գնլճ.Ա. Հս. Գնտ. Պշք. Գնտ.ի շոգենաւին հետ կը հաղորդակցի] ուր. օրերը Վնք. Չնկ. Պէյլ. Գզկ. Պշք. 18
12 45 Ենմ.Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Ենք.Պշք. Ենք.ի շոգենաւին կը հաղորդակցի] Ուրբ.ները բացի Պշք.է ՍԹԷՆ. Միրկ. Պօյճ. Ր.Հս. Պպք. Պպք.ի շոգ.ին հետ կը հաղորդկցի։ 40
1 15 Ենք. ՍԹՆ. Միրկ.Պօյ.Ր.Հս Պպք. Պպք.ի շոգ.ին հետ պիտի հղրդկցի. բացի ուր.է 42
1 45 Ենմ.Մզք.Պէօյք.Թր. Ենք Ենք.ի շոգ.ին հետ պիտի հղրդկցի. ուր. օրերը Պշք. 43
2 15 Ենք.ՍԹԷՆ.Միրկ.Պօյ. Ր.Հիս. Պպք, Արն, Դուրչ. Օրթ. Պէշք։ 20
2 35 Ր.Ա.Գվ.Ենմ,Մէզ.Պէօյ.Թրպ.Պէյգ. անտի Ասիական եզերք անցնելով մինչև Գնտ. եղած նաւամայց.ները և Պշք. պիտի հանդիպի։ Գնտ.ի շոգ.ին հետ պիտի հաղորդակցի և ուր. օրերը Վնք. Չնկլ. Պէյլ. Գզկն. Պէշիք։ 34
3 — Ենմ.Մէզ.Պէօյ.Թրպ.Ենք.ՍԹՆ.Մրկ.Պօյճ. Ր. Հս. (Ր. Հս.ի շոգ.ին կը հաղորդակցի) Ուրբ.ները Պէպ.Արն.Դրչ.Օրթ.Պշք. 38
4 15 Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Ենք. ՍԹՆ. Մրկ. Պօյճ.Ր.Հ.Պէպ.Պէշք. Պպք.ի շոգ.ին հետ կը հաղորդակցի Ուրբ.ը Արն.Դրչ.Օրթ. 40
5 15 Ենմ.Մէզ.Պէօյ.Թրպ.Պէզ.Ենք.ՍԹԷՆ.Միր. Պօյ.Ր.Հս. Պէպ Արն. Դրչ. Օր. Պշ. [ուր. օրերը քառորդ մը ետք ելլելով Պէյգք. չպիտի հանդիպի։ 22
6 45 Ենմ.Մէզ.Պէօյ.Թպ.Պէզ.Բշպ.Են.Մկ.Գնլ. Ր.Ա.Հս.Գնտ.Ար.Չնկ.Պէյլ.Օր.Գզ.Պշ.Իս. 42
8 — Ա.Ր.Գվ.Մէզ.Պէօյ.Թրպ.Ենք. Մրկ. Ր.Հս. Պէպ.Արն.Դրչ.Օր.Պշք. [ուր. օրերը ՍԹՆ. 18
9 40 Ենք,ՍԹԷՆ,Պօյ,Պպք,Օրթ. բացի ուր,է։ 32
10 10 Ր. Հիս. Արն. 43
10 15 Ենմ.Մէզ.Պէօյ.Թրպ.Ենք.Մրկ.Ր.Հս.Արն. Օրթ. Պշք. 33

Ենիքէօյէն Կամուրջ եկող շոգենաւ

11 5 Ենք.ՍԹՆ.Մրկ.Պօյճ.Ր.Հս.Պէպ.Արն. Դրչ. Օրթ. Պշք. 42

Պէպէկէն Կամուրջ եկող շոգենաւ

11 Պէպ.Արն.Դրչ.Օրթ. Պշք. 22
11 30 Պէպ.Արն.Դրչ.Օրթ. Պշք. 42
12 — Օրթ.էն ուղ. կամուրջ բացի Ուր.է 34
12 — Ր.Հս.Պէպ.Արն.Դր.Օրթ.Պշք. 32
12 30 Պէպ.Արվ.Դրչ.Օրթ.Պշք. 22
1 — Պէպ. Արնվ. Դրչ. Օրթ. Պէշք. 28
1 45 Պէպ.Արն.Դրչ.Օրթ.Պշք. 33
2 35 Պէպք.Արն.Դրչ.Օրթ.Պշք. 20
3 15 Պէպ.Արն.Դրչ.Օրթ.Պշք. 25
4 — Ր.Հս Պպ.Արն.Դչ.Օթ.Պշք.Գպ.բացիՈրբ.է 33
5 15 Պէպ-Արն-Դրչ-Օրթ- Պշք- բացի Ուր-է 32

Ասիական եզերքէն Կամուրջ եկող շոգենաւ

11 — Գնտ-Վնք-Չնկ-Պէյլ-Գզկ- 20
11 15 Պէյգ-Բշպ-Չպգ-Դանլ-Ա-Հիս- Գանտ-Օրթ- (Գնտ- կը հաղրդկ-) Ուրբաթները բացի Օրթ-էն Վան-Չնկ-Պէյլ-Գզկ. 34
11 45 Պէպ-Գն Վնք-Չնկ-Պէյլ- Գզ-Պշք-բցի.Որ-է 33
1 — Գնտ-Վնք-Չնկ-Պէյլ-Գզկ-Պշք- 39
12 05 Պէյգ-Բշպ-Ենք.Գնլ-Պօյճ- Ր- Ա-Հ-Գտ-Պէպ. Արն- Չնկլ.Պէյպ.Օր-Դգկ.Իսկ- Պշ. Գապ- 25
1 15 Պէյգ- Բշպ- Չպգլ. Գնլճ- Ա-Հիս- Գնտ- Օրթ. (Գնտ. կը հաղորդակցի, ուր.ները Վնք. Չնկ- Պէյլ- Գզ- Պշք- 18
1 50 Պէյք, Ենք, ՍԹԷՆ. Միրկ, Պօյ, Ր.Հս. Պէպ. Արն- Դրչ- Օրթ- Պշ. 20
2 — Գնտ-Վնք-Չնկ-Պէյ-Գզ-Պշք. բացի Ուր- 32
3 — Գնտ, Վան, Չնկ. Պէյլ, Դուզ, Պշք. 28
3 15 Պէյգ- Բշպ- Չպգ- Գնլ- Ա-Հս- Գնտ- Պշք. Գնտ. շոգ-ին հետ կը հաղրդ-) Ուրբ-ները Վնք-Չնկ-Պէյլ-Գզկ-Պշք- 34
4 — Քանտ.Վնք.Չնկ.Պէյլ.Գզ.Իսկ.բացի Ուր.է 43
4 20 Պէյգ.Բշպ.Չպգ.Գնլճ.Ա.Հս.Գնտ. (Գնտլ.ի շոգ-ին կը հղրդկ-) Ուր-ները 4 45ին Մէզրպք. Պէօյք, Թր, Վնք- Չնկ- Պէյլ- Գզկ-Պշք- պիտի հանդիպի 39
5 — Գնտ-Վնք-Չնկ-Պէյլ-Գզկ-Պշք. Ուր- օրերը 5 15ին պիտի մեկնի։ 25
6 45 Մրկ-Ր-Ա-Հս-Գնտլ-Արնվ-Չէնկ-Պէյլ-Օրթ-Գզկ-Իսկ-Պշք։ Հնգշ- օրերը Օր-Պշ- չկայ 20
9 — Պէօյ-Թրպ-Պէյգ-Բշպ-Չպ-Գնլ-Ա-Հս-Գնտ- Վնք-Չնկ-Պէյլ-Գզկ-Իսկ- 28
9 25 Գնտ, Չէնկ, Իսկ. [բացի Ուր.է 25
10 10 Ենք,Պէյգ-Գնլ-Ա-Հս-Չնկ-Պյլ.Պշ.բցի Ուր.է 22
10 20 Ա.Հս.էն ուղղակի կամուրջ 34
10 45 Գուզկ, Դպ. բացի Ուր.է 11
11 5 Գզկ.էն ուղղակի կամուրջ բացի Ուր.է 42
11 15 Վնք.էն » » » » 10
11 55 Գզկ- Իսկ. » » 11

(Բացի կիրակի օրերէն) Կամուրջէն Եւրոպական
եզերք երթևեկող շոգենաւաց ժամերը

12 25 Կամուրջէն ուղղակի Ենիք. բացի ուր.է 42
12 30 Պշք.Օրթ,Դրչ-Արնվ-Պէպ,Ր-Հիսար,Միրկ-ՍԹԷՆ.Ենք,Թրպ,Պէօյք,Մէզ,Ենմ.Ր Ա.Գվ- 34
1 15 Պշք-Օրթ-Դրչ.Արն-Պէպ-Ր-Հս- Պօյճ.Ենիք-Թրպ-Պէօյ-Մէզք-Ենմ- ուր-ները Պէյգ- պիտի հանդիպի 38
2 30 Պշք.Օրթ.Արվ.Պէպ.Ր.Հս. Մրկ.Ենք.Թրպ. Պէօյ. Մէզ. Ենմ. 40
2 — Գապ-Պշք-Իսկ-Գզկ-Օրթ-Պէյլ- Չնկ- Արնվ- Գնտ-Ա-Ր-Հս-Գնլ-Միրկ-Ենք- Բշպ- Պէյգօզ Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ. 22
3 15 Պշկ. Օրթ. Արնվ- Գնտլ- բացի ուր-է 43
4 — Պշք.Օրթ.Դրչ.Արն.Պէպ.Ր.Հս.Պօյճ. ՍԹՆ. Ենք.Թրպ Պէօյ.Մէզ.Ենմ։ 42
4 15 Պէշ. Օրթ. Արնվ. Գնտ. բացի Ուրբ.է 25
5 — Իսկ.Պշք.Գզկ.Օրթ.Պէյլ.Չնկ.Արնվ.Պէպ. Գնտ.Ա.Ր.Հս.Գնլ.Չպգ.Մրկ. 20
6 — Գապ.Պշք.Օրթ.Դրչ.Արն.Պէպ.Ր.Հս. Մրկ. Ենք. Պէյգ.Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ.Գվզ.ներ 18
7 — Պշք.Իսկ.Գզկ.Պէյլ.Չէնկ.Արն.Գնտ. Ր.Հս. Պօյճ.Գնլ.Ենք.Թրպ.Պէօյ։ 28
8 30 Պշք.Օրթք.Արնվ.Պէպ.Ր. Հս.Միրկ.Ենք. Ենք.էն Ենմ. գալով շոգ.ին հետ հղրդկց. ուր-ները Թրպ.Պէօյ.Մզպ. Ենմ. 32
9 — Միր,ԵէՆ,Թր,Պէօյ,Մէզ,Ենմ, (բցի. ուր.է 33
9 25 Պէշ.Օրթ.Դրչ.Արն.Պէպ.Ր.Հիս. 43
10 — Ենք.Թրպ. Պէօյ. Մէզք. Ենմ. ուր,ները 9 40ին պիտի մեկնի։ 40
10 5 Պշք.Օրթ.Դրչ.Արն.Պէպ.Ր.Հս.Պօյճ. Մրկ. ՍԹՆ.Ենք.Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ. Ուրբ.ները 10 վայրկեան ետքը։ 38
10 45 Ր.Հս.Պօյճ.Միրկ.ՍԹԷՆ.Ենիք.Թրպ.Պէօյք. Մէզ.Ենմ. Ուրբաթները չկայ 18
11 20 Ենք.Թրպ.Պէօյ. Մէզ.Ենմ. 43
11 40 Պէպ.Ր.Հիս.Պօյճ.Մրկ.ՍԹՆ.Ենք. (*) 42
(* Օդը գէշ եղած ատեն ՍԹԷՆ. չկայ։

Կամուրջէն Պէպէք երթևեկող
շոգենաւաց ժամերը

11 50 Կամրջ.էն ուղղ. Պէպէք 22
2 35 Ուղղ. Պէպէք 25
10 35 Պշք.Օր.Դրչ.Արն.Պէպ.Գնտ.Ա.Ր.Հս.Գնլ. Մրկ.Ենք.Բշպ.Պէյգ. բացի Ուրբաթէ 25
11 15 Գապ.Պշք.ՕԹ.Դչ.Արն.Պպ.Ր.Հ. Պօյճ.Ենք. 28
11 45 Պշք.Օրթ.Դրչ.Արն. Գնտ- 22
12 15 Պշք.Օրթ.Դրչ.Արնվ.Պէպէք 33

Կամուրջէն Ասիական եզերք երթևեկող
շոգենաւաց ժամերը

12 15 Իս,Գուզ. Պէյ.Չնկլ. Ա.Հիս.Գանլ, Չպք, Բշպ, Պէյք, Ենիք։ 20
12 30 Ուղղակի Գանտիլլի 39
1 — Պշք, Չէնկ, Պպք։ 33
1 20 Ուղղ. Գնտլ։ [Բացի ուրբաթէ 32
2 10 Պէյլ, Չէնկ, Գանտլ։ 28
2 45 Իսկ.Գզկ.Պէյլ.Չնկ.Վնք.Գնտ. Ա.Հս. Գնլ. Չպք.Բշպ.Պէյ։ Ուր.ները Թր,Պէօյ,Մէզ։ 39
3 — Իսկ Պէյլ. Չէնկ.Ր. Հիսար բացի ուր.է) 33
4 10 Իսկ.Պէյլ.Չնկ.Պպք ուր.ները Պշք, Գ տլ։ 32
8 40 Պշք.Գզկ.Պէյլ.Չնկ. Գնտ. Պէյգզ.ի շգ.ին հետ պիտի հղրդկց։ Ուր.ները ԱՀս Գնլ. Չպք. Բշպ. Պէյգ. Պէօյք Մէզ։ 25
9 5 Գանտ.Ա.Հս.Գանլ.Չպք,Բշպ,Պէյ բցի ուր. 22
9 30 Պշք.Գզկ.Պէյլ.Չնկ.Վնք.Գնտ. Ա.Հիս 34
10 15 Իսս, Գուզ", բացի ուր.է 11
10 20 Պշք.Գնտ.Ա.Հս.Գնլ.Չպգ.Բշպ. Պէյգ. Թր. Մէզ, Ր.Ա. Գավազներ 39
10 30 Պէշք.Պէյլ.Չէնկ.Վանք. Ուրբ.ները Իսկ. Գզկ.Արնվ.Գնտ.Ա.Ր.Հս.Մրկ. Ենք.Պէօյք. 20
10 40 Իսկիտ.Գզկ. բացի ուրբաթէ) 42
11 — Գապ.Պշք.Գզկ.Պէյլ.Չէնկ.Վնիք. Գնտլ. Պէպ. 32
11 18 Գնտ.Ա.Հս.Գնլ.Չպգ.Բշպ.Պէյ. Ուրբ. Գզկ. 34
11 30 Իսկ. Գզկ. բացի Ուրբաթէ 11
12 — Պէշք.Գզկ.Պէյլ.Չէնկ.Վանք. 20

Ամէն ուրբաթ ժամ 3 45ին Կամուրջէն շոգենաւ մը մեկնելով Իս, Գուզգ, Պէյլ. Չէնկ. Վան, Գանտ. Ա,Հս, Գանլճ, Չպք,Բշպ, Պէյք, Թր, Պէօյ, Մէզ, պիտի հանդիպի։

Ամէն ուրբաթ ժամ 5 45ին Մէզ.էն շոգենաւ մը պիտի մեկնի եւ Պէօյ. Թր, Պէյգ, Բշպ, Չպգ, Գանլ, ԱՀս, Գնտլ, Վան, Չէնկ, Պէյլ, Գուզ, Իսկ, հանդիպելով Կամուրջ պիտի գայ։

Ամէն ուրբաթ իրիկուն ժամ 10 40ին Մէզ.էն շոգենաւ մը պիտի մեկնի եւ Պէօյք, Թր, Պէյք, Ենիք, Չպք, Գանլ, ԱՀս, Գանտ, Չէն, Պէյլ, Գզկ, Իսկ, հանդիպելով Կամուրջ պիտի գայ։

Ամէն ուրբաթ իրիկուն ժամ 11ին Մէզ.էն շոգենաւ մը պիտի մեկնի եւ Պէօյ, Թր, Ենիք, Միրկ, Ր. Հիսար Պպք, Արն, Օրթ. Պէշկ, հանդիպելով Կամուրջ պիտի գայ։